

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

Ausgezeichnet

Ehrenbrief für
Walter Köhler

→ Seite 4

FairTrade

Broschüre listet
Mitstreiter auf

→ Seite 5

Planung

Fürth-Kalender
machen Lust
auf 2018

→ Seite 6

Spenden

infra unterstützt Kultur

15 000 Euro
für drei
Einrichtungen

→ Seite 23

Veranstaltungen

Weinmesse

Paradies für Genießer

→ Seite 35

Gedenkstunde

Erinnerung an
die Opfer der
Pogromnacht 1938

→ Seite 37

Neue Fotos

Ausstellung im
Rundfunkmuseum

→ Seite 38

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 24

OB spricht von kleinem Wirtschaftswunder

Zahlen belegen Boom in der Kleeblattstadt – Höchste Dynamik in Nordbayern



Archivfoto: Wunder

Nur ein Beispiel für die florierende Wirtschaft in der Kleeblattstadt: Die Firma Wolf Butterback in der Südstadt erweitert bereits zum wiederholten Mal ihren Standort.

Mit aktuellen Zahlen haben Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller die positive wirtschaftliche Entwicklung der Kleeblattstadt – einmal mehr – hervorgehoben und unterfüttert. „Leider hat die Stadt bei der Bevölkerung und im Umland immer noch den Ruf, wirtschaftlich schwach zu sein – obwohl genau das Gegenteil der Fall ist“, sagte der OB bei einer Pressekonferenz in den Räumen der IT-Firma Silbury in den Malzböden.

Zwar habe ein wirtschaftlicher Aufschwung die gesamte Region erfasst, so Jung, „davon hat auch Fürth profitiert – aber wir sagen: Uns geht es besonders gut.“ Mehr noch: „Fürth

ist die dynamischste Stadt in ganz Nordbayern.“

Und das macht die Stadtspitze an konkreten Beispielen fest. Etwa am Einzelhandel. Der Jahresumsatz in der Fürther Innenstadt liegt bei jetzt 939 Millionen Euro, das bedeutet um 29 Prozent höher als 2007 (Erlangen: plus 13 Prozent, Nürnberg: plus neun Prozent). Dass die Menschen ihr Geld wieder in Fürth ausgeben, läge laut Jung und Müller vor allem an der Neuen Mitte. Sie beziehen sich dabei auf Erkenntnisse aus einer neuen Studie, die das Rathaus bei der Firma Cima Beratung + Management in Auftrag gegeben hatte.

Weitere Beispiele für die po-

sitive wirtschaftliche Entwicklung in der Kleeblattstadt: Das Bruttoinlandsprodukt stieg gegenüber 2016 um 5,8 Prozent, die Zahl der sozialversicherungspflichtig Beschäftigten wuchs innerhalb von fünf Jahren von 40 900 auf 46 100.

Auch was die Anziehungskraft betrifft, gemessen im sogenannten Zentralitätsgewinn, verzeichnet Fürth Zuwachs: Sieben Prozent sind es im Zehn-Jahres-Vergleich. Nürnberg und Erlangen müssen hier Minuswerte hinnehmen. Als „sehr schön“ bewertet Jung auch die plus 13 Prozent bei den Einwohnerzahlen. Die Nachbarstädte liegen hier bei

>> Fortsetzung auf Seite 13 >>

Die Südstadt porträtiert

Neues Buch über größten Fürther Stadtteil erschienen



Foto: privat

„Auf in den Süden! – Geschichte der Fürther Südstadt“ ist im Sandberg Verlag erschienen und für 25 Euro im Buchhandel und im Fürth-Shop erhältlich.

Die Südstadt. Der größte der 16 Fürther Stadtteile mit derzeit rund 40 000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Ein Areal, das auch heute noch ab und an unterschätzt wird. Vor allem von denjenigen, die sich bisher nicht mit Geschichte und Entwicklung dieses Stadtteils südlich der Bahnlinie beschäftigt haben. Dieses neue Buch wird ihnen die Augen öffnen: „Auf in die Südstadt!“ heißt das 244 Seiten starke, reich bebilderte und voller interessanter Geschichten, Eindrücke und Informationen steckende Werk, das auf Initiative von Stadt-heimatpflegerin Karin Jungkuz dieser Tage erschienen ist. Sie hat sich gemeinsam mit einem Team aus Fotografen, Autorinnen und Au-

toren auf den Weg gemacht und das Gebiet von der Karolinenstraße bis Weikershof porträtiert. Industrie- und Gewerbestandorte, die beiden Kasernen, die jahrzehntelang den US-Amerikanern eine vorübergehende Heimat waren, die von Wohnbaugesellschaften geprägten Straßenzüge, die Schulen und Kirchen, die Vergangenheit und die Gegenwart. Doch nicht nur Zahlen, Daten und geschichtliche Ereignisse spielen eine Rolle. Es sind vor allem auch die Menschen, die „echten“ Südstädter, die seit jeher mit berechtigtem Stolz in ihrem Stadtteil leben und in dem Buch, das auch die infra fürth maßgeblich unterstützt hat, zu Wort kommen. Lesenswert!

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 25. Oktober, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 25. Oktober, 15 Uhr, Rathaus.

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 8. November, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

Ausschuss für Schule, Bildung und Sport: Donnerstag, 9. November, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Herzlichen Glückwunsch

Am 30. Oktober hat Stadtrat **Georg Knorr** Geburtstag,

am 3. November vollendet **Wilhelm Peetz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,

am 4. November hat **Evi Kurz**, Inhaberin der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, Geburtstag,

am 5. November vollendet **Nancy Allison**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,

am 5. November Wirtschaftsreferent, berufsm. Stadtrat **Horst Müller** das 57. Lebensjahr,

am 7. November **Hans Ammon**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 66. Lebensjahr.

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Apfelmarkt
- Freundliche und geduldige Mitarbeiterinnen im Bürgeramt bei Fragen zur Briefwahl
- Busfahrerinnen und Busfahrer während der Fürther Kirchweih



Kritisch angemerkt wurde:

- Angekündigtes und nicht vorgefundenes Schadstoffmobil im Bereich Hardhöhe
- Nicht fristgerecht abgeholte Gelbe Tonnen
- Verengter Gehweg vor Ludwig-Erhard-Haus

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 8. November 2017 unter anderem mit diesen Themen:

- Zehn Jahre Fürthermare
- WBG weiht "Sonnenhof" ein
- Abschluss "Mit dem Rad zur Arbeit"

Anzeigenschluss: 30. Oktober 2017

Kleinanzeigenschluss: 30. Oktober 2017, 12 Uhr

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

erstmals seit zehn Jahren ist die Kleeblattstadt wieder auf der **Consumenta** in Nürnberg präsent. Vom 28. Oktober bis 5. November finden Sie unseren Messestand in der **Halle 1, Stand C21**. An drei interaktiven Stationen können Sie sich dort beispielsweise über die unterschiedlichen Angebote der Einkaufsstadt Fürth, über überregionale Veranstaltungen und touristische Highlights informieren und so manche Tipps und Hinweise mit Hilfe akustischer und visueller Animationen hör- und sichtbar erleben. Und: Ein digitales Glücksrad mit vielen attraktiven Preisen lädt Sie, Ihre Familien und Freunde zum Mitspielen ein. Dort gibt's dann auch erstmals die neuen Fürth-Schecks zu kaufen und zu gewinnen. Lassen Sie sich überraschen!

Ich finde es richtig und wichtig, dass sich Fürth wieder auf dieser großen Verbrauchermesse präsentiert und bin den Stadträtinnen und -räten dankbar, dass sie hierfür die nötigen finanziellen Mittel zur Verfügung stellen. Das gleiche gilt für die geplante Imagekampagne, die - dankens-

Darstellung: Bachmeyr Messebau GmbH



Offen, modern, spielerisch: Erleben Sie Fürth auf der Consumenta.

wertweise unterstützt durch ortsansässige Wirtschaftsunternehmen - unsere Stadt in ihren vielen unterschiedlichen und besonderen Facetten auch überregional ins Bewusstsein der Öffentlichkeit rücken soll. Aber all diese Aktivitäten dienen nicht nur dazu, dass uns Menschen aus anderen Städten und Regionen besser wahrnehmen. Auch wir als Fürtherinnen und Fürther sollten uns mehr und selbstbewusster auf unsere Stärken besinnen. Der

Auftritt bei der Consumenta - übrigens in direkter Nachbarschaft zu den Ständen der Spielvereinigung Greuther Fürth und der Tucher - wird dazu seinen Beitrag leisten. Wie ist Ihre Meinung dazu? Besuchen Sie uns doch an unserem Messestand und schildern Sie uns Ihre Eindrücke. Ich stehe Ihnen dazu am **Donnerstag, 2. November, ab 14 Uhr** auch gerne in einem persönlichen Gespräch zur Verfügung. Viel Spaß beim Fürth-Entdecken!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

20 Jahre StadtZEITUNG: 20 besondere Geburtstagspreise

20 Jahre StadtZEITUNG dürfen wir 2017 feiern und Sie feiern mit. Freuen Sie sich auf 20 besondere Geburtstagspreise, die Sie in diesem Jahr gewinnen können, denn nahezu keinen davon gibt's zu kaufen.

Und hier ist Runde 16:

Wir verlosen eine individuell auf Ihre Wünsche abgestimmte Stadtführung durch Fürth für maximal zehn Personen.

Folgende Frage müssen Sie dazu beantworten:

Welchen Fürther Stadtteil beschreibt ein gerade neu veröffentlichtes Buch?

- A) Vach
- B) Südstadt
- C) Ronhof

Bitte senden Sie eine Postkarte mit dem richtigen Lösungsbuchstaben und dem Stichwort „Stadtführung“ unter Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer an

Bürgermeister- und Presseamt Stadt Fürth
„Jubiläum StadtZEITUNG“
Wasserstraße 4
90762 Fürth

Einsendeschluss ist Freitag, 3. November 2017; die Gewinner werden aus den richtigen Einsendungen gezogen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen; Beschäftigte der Stadt Fürth dürfen leider nicht an dem Gewinnspiel teilnehmen.

Gewinnspiel-Auflösung

Die richtige Lösung in **Runde 15** lautete Buchstabe **C**: 10 Jahre. Viele richtige Einsendungen gingen ein und die Gewinnerfamilie durfte sich über den Eintritt auf die Consumenta und neue Fürth-Schecks freuen.



FÜRTH ER STADTNACHRICHTEN

Ehrenbrief der Stadt Fürth für „Mister Sportabzeichen“

Walter Köhler für sein langjähriges Engagement ausgezeichnet – Nachwuchs für Bewegung begeistert

Für sein verdienstvolles Wirken und jahrzehntelanges Engagement hat dieser Tage Walter Köhler im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Rathaus aus den Händen von Oberbürgermeister Thomas Jung den Ehrenbrief der Stadt Fürth erhalten.

„Sport und insbesondere das Sportabzeichen sind untrennbar mit dem Namen Walter Köhler verbunden“, brachte es der OB gleich zu Beginn seiner Laudatio auf den Punkt. Denn bereits seit 1993 ist der heute 75-Jährige beim Bayerischen Landessportverband aktiv – zunächst als Beisitzer im Sportkreis Fürth, dann als



Foto: Gaßner

Für sein außergewöhnliches Engagement wurde Walter Köhler (li.) dieser Tage mit dem Ehrenbrief ausgezeichnet. Seine Ehefrau Renate und Sohn Jürgen freuten sich mit dem Geehrten über die Anerkennung.

Schatzmeister und seit 1994 als Kreisvorsitzender des Verbandes. Vor allem an Schulen war er unermüdlich für die Teil-

nahme an dem Leistungstest, den jedes Jahr rund 500 Kinder und Jugendliche absolvieren. Den Nachwuchs für Bewegung

zu begeistern, ist für den Geehrten bis heute eine Herzensangelegenheit. Eindrucksvolles Beispiel: sein Einsatz bei dem Projekt „Sport nach eins“. Dabei werden jede Woche Mädchen und Jungen einer Fürther Schule auf den Bahnen des TSV Burgfarnbach mit dem Kegeln – für das sich Köhler selbst seit 1964 begeistert – vertraut gemacht. Für sein Engagement beim Verein Fürther Sportkegler e. V., unter anderem als Vorsitzender, Sport- oder Pressewart, wurde der aktive Senior bereits mit dem Ehrenzeichen des bayerischen Ministerpräsidenten ausgezeichnet. ■

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth

Wohnmobil oder Kinderwagen

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen.

Stadt & Stuck Immobilien vermittelt Ihnen den Käufer, der gerade Ihre Immobilie wertzuschätzen weiß. Rufen Sie uns an: **0911 240 311 44**

Stadt & Stuck Immobilien ist Ihr Spezialist für **Altbauten und Stadtwohnungen.**



stadt & stuck
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Wir ermitteln den Wert Ihrer Immobilie:
Kompetent, kostenlos und unverbindlich.

Mit dem „Fairzeichen Fürth“ guten Gewissens genießen

Einzelhändler und Gastrobetriebe mit fair gehandelten Produkten sind in einer neuen Broschüre verzeichnet



Foto: Kramer

Angelika Schöff, Umweltamt, Elke Klemenz und Ingrid Meyer, FARCAP Fürth, Innenstadtbeauftragte Karin Hackbarth-Herrmann und Philipp Abel, Koordinator für Kommunale Entwicklungspolitik bei der Stadt Fürth (v. re.), präsentieren das neue „Fairzeichen“.

Seit Februar 2016 ist die Stadt Fürth offiziell als „Fairtrade-Stadt“ zertifiziert und der Einzelhandel sowie die Gastronomie, aber auch zahlreiche Initiativen und Einrichtungen haben fair gehandelte Produkte im Sortiment und Angebot.

Das neu vom Bürgermeister- und Presseamt der Stadt herausgegebene „Fürth Fairzeichen“ listet nun erstmals gebündelt die engagierten

Mitstreiter auf und hilft den Verbrauchern beim bewussten Einkauf und Genuss in Café oder Restaurant. Darüber hinaus informiert die handliche Broschüre auch über den fairen Handel generell, auf welche Siegel man achten sollte und welche Produkte es gibt.

Die Initiatoren unter der Federführung von Angelika Schöff, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, und Andreas Schneider vom

Welthaus Fürth möchten mit dem „Fairzeichen“ die inzwischen sehr vielfältigen Möglichkeiten in der Kleeblattstadt dokumentieren, fair gehandelte Produkte einzukaufen oder beim Restaurantbesuch auswählen zu können. Des Weiteren soll die Broschüre auch noch nicht beteiligten Läden und Lokalen ein Anreiz sein, ihre Sortimente und Speisekarten um das eine oder andere faire Produkt zu

ergänzen. Informationen und Beratungen rund um das Thema Fairtrade gibt es direkt im Eine-Welt-Laden im Welthaus in der Gustavstraße 31 bzw. unter Telefon 977 28 73.

Das „Fürth Fairzeichen“ ist im Welthaus, beim beteiligten Einzelhandel und den Gastronomiebetrieben sowie an den Infostellen der Stadt Fürth erhältlich. Unter www.fuerth.de/fairtrade steht die Broschüre auch zum Download bereit. ■

GRABSCHMUCK ZU DEN GEDENKTAGEN

Alles für die Grabpflanzung: Graberde, Grablichter, frisches Tannengrün und liebevolle Herzen, Engel und Spruchsteine finden Sie bei uns.

TIPP:

Sehen Sie auch unseren **Blatt & Blüte Tipp** „Grabpflanzung“



GRABGESTECK
in verschiedenen Farben
Frisch gesteckt und kreativ gestaltet, haltbar in wasserspeichernder Steckmasse



PFLANZSCHALE
herbstlich bepflanzt
Verschiedene Kombinationen, winterhart, pflegeleicht und dekorativ



Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben

Gartenwelt Dauchenbeck e. K. · Inhaberin Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11/9 77 22-0 · Mo.-Fr.: 8.30-19.00 Uhr · Sa.: 8.00-17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht.

Die Adventszeit und das nächste Jahr im Blick:

Neue Kalender für einen guten Zweck vorgestellt



Foto: Mittelsdorf

Jonathan Weisser (li.), Betreiber des Veranstaltungs- und Unternehmensportals „Rund um Fürth“, hat dieser Tage Oberbürgermeister Thomas Jung Exemplare des kostenfreien „Fürth Kalender“ für 2018 übergeben. Er enthält attraktive Aufnahmen aus der Kleeblattstadt, die Fotograf Gerd Axmann (Mitte) aufgenommen hat, und ist – solange der Vorrat reicht – kostenlos am Marktplatz 4A, beim Hörspectrum Fiedler (Kapellenstraße 1), Wäscheservice Dorr (Heilstättenstraße 91) und Metzgerei Ammon (Würzburger Straße 550) erhältlich. Dort stehen auch Spendenbüchsen für einen freiwilligen Beitrag, der sozialen Zwecken zugute kommt.



Foto: Werbeagentur Wildner-Designer

Den praktischen Nutzen – stets die Feiertage aller Mitarbeiter, Schüler, Freunde oder Nachbarn im Blick zu haben – verbindet der wholidays Kalender mit vielen weiteren Qualitäten: Neben den religiösen Festen umfasst der Jahresplaner rund 200 Nationalfeiertage, alle Feiertage in Deutschland, die Schulferien in Bayern sowie die schönsten Feste in Franken. Mit dem Verkauf des wholidays Kalenders im Format DIN A2 oder als Familienplaner werden interkulturelle Projekte unterstützt. Durch die bisherigen Ausgaben konnte ein Reinerlös von über 7000 Euro gespendet werden. An der Umsetzung der neuen Ausgabe 2018 beteiligten sich 40 Grafik-Designstudenten an der Gestaltung der Monatsblätter.

Benefiz-Adventskalender

Der Benefiz-Adventskalender des Evangelischen Dekanats, dessen gesamter Erlös der Klinikseelsorge zu Gute kommt, ist ab November für fünf Euro in allen evangelischen Pfarrämtern, bei Bücher Edelmann, FARCAP im Welthaus und FARCAP Berg & Tal, erhältlich. Weitere Infos unter www.fuerth-evangelisch.de.



Foto: Udo Dreier

Rundes Jubiläum feierte der beliebte Knoblauchsland-Kalender „Reife Früchte – freches Gemüse“: Bereits zum zehnten Mal haben sich Landfrauen aus der Region in Szene setzen und zum ersten Mal ohne Kleider und nicht im Studio ablichten lassen – Obst und Gemüse dürfen aber natürlich trotzdem nicht fehlen. Die Damen zwischen 19 und 50 Jahren, die von Heike Beyerlein für das Jahr 2018 fotografiert wurden, wollen zeigen, was das Knoblauchsland alles zu bieten hat. Der Reinerlös des Jahresplaners wird einem guten Zweck zugeführt – genauso wie der Erlös des Auftritts von Mundartkabarettist Sven Bach zur Kalender-Präsentation, zu der auch Bundeslandwirtschaftsminister Christian Schmidt (Mitte) gekommen war. Weitere Infos, Verkaufsstellen oder Bestellung auf der Homepage www.knoblauchsland-kalender.de.



10 JAHRE GRENZENLOSER BADESPASS

GROSSES JUBILÄUMS-WOCHENENDE 27. BIS 29.10.

Spaßbad.

Therme.

Sauna.

GRATIS COCKTAILS

in unserer Jubiläums-Lounge

3000 WASSERBÄLLE

für unsere kleinen Badegäste

Solange Vorrat reicht.



Weitere Infos auch online
unter www.fuerthermare.de

WIR FEIERN – FEIERN SIE MIT:

GROSSES KINO: DIE AQUA MOVIE-NACHT

Freitag 27. Oktober | ab 19 Uhr
Schwimmendes Kinovergnügen in unserer Therme

FOTOSTATION IM NOSTALGIE BULLI

Samstag 28. Oktober | 14 bis 18 Uhr
Die Fürther Nachrichten kommen ins Fürthermare

DIE KLATSCHNASSE FAMILY POOLPARTY

Samstag 28. Oktober | 14 bis 18 Uhr
Wir bringen das Wasser im Spaßbad zum Brodeln

10 Jahre Fürthermare.



Erleben Sie mit uns unvergessliche Geburtstags-Momente!

Kirchweih trotz Wetter und bleibt Publikumsmagnet

Ausnahmestellung in ganz Deutschland – Beschicker waren zufrieden – Nächstes Jahr 16 Tage lang



Foto: Gaßner

Über einen gemeinsamen Bummel durften sich zehn Ehrenamtskarteninhaber samt Begleitung freuen, die von der Stadt per Los ausgewählt wurden. Dank der Unterstützung des Schaustellerverbands gab es zahlreiche Leckereien und Fahrspaß für die engagierten Fürtherinnen und Fürther zum Null-Tarif.



Foto: Gran

Bis ins kleinste Detail perfekt: In der Ausstellung „Kleine Rummelwelt ganz groß!“ im Carré Fürther Freiheit zeigten zehn Modellbauer aus ganz Deutschland, darunter die beiden Fürther Thorsten Rodriguez und Thomas Peter, ihre Nachbauten von Kirchweih-, Kirmes- und Volksfestwelten.



Foto: Mittelsdorf

Die Michaelis-Kirchweih stellte auch in diesem Jahr ihre Ausnahmestellung unter Beweis.



Foto: Thomas Scherer

Anlässlich der Feierlichkeiten zur 25-jährigen Städtepartnerschaften besuchte der Limoger Oberbürgermeister Emile-Roger Lombertie (3. v. re.) mit einer kleinen Abordnung Fürth. Auf dem Programm stand unter anderem ein Besuch des Limoges-Standes, der seit Jahren die Kärwa-Besucher mit französischen Köstlichkeiten verwöhnt.

Auch wenn das Wetter in diesem Jahr nicht so mitspielte wie gewünscht, zogen die Schausteller und Marktkaufleute zusammen mit Bürgermeister Markus Braun und Wirtschaftsreferent Horst Müller beim traditionellen Frühschoppen zum Abschluss der Michaelis-Kirchweih eine positive Bilanz. Zwar seien die Besucherzahlen aufgrund der Witterung im Vergleich zu den Vorjahren leicht zurückgegangen, trotzdem haben aber

mehr als eine Million Menschen den Weg auf die Kärwa gefunden. Das zeige, dass die Veranstaltung auch widrigen Bedingungen trotz und sich die Besucherinnen und Besucher die Freude an ihr nicht nehmen lassen. Laut Müller zählt die Michaelis-Kirchweih zu den „größten zehn bis 15 Volksfesten“ des Landes – und das als einzige Straßenkärwa. Das unterstreiche die Ausnahmestellung, die sie bundesweit einnehme.

Positiv fiel auch das Fazit der Polizei aus, die außer von drei Körperverletzungen über keine nennenswerten Vorfälle berichten konnte. Einzig der Unfall mit einem Ochsenkarren während des Erntedankfestzuges, bei dem eine Frau verletzt wurde, trübte die Stimmung. Gute Nachrichten gibt es für alle Kärwafans in 2018, wenn sich die Erhebung Fürths zur Stadt erster Klasse zum 200. Mal jährt. Denn dann findet die Michaelis-Kirchweih vom

29. September bis 14. Oktober und damit 16 Tage lang statt. Und das vielleicht auch mit einem ganz besonderen Titel. Denn wohl noch im Oktober entscheidet eine Kommission, ob das historische Fest auf die bayerische Liste des immateriellen Kulturerbes der UNESCO kommt. Stadtarchivar Martin Schramm, der einen entsprechenden Antrag erstellt und eingereicht hat, zeigt sich jedenfalls vorsichtig optimistisch. ■



Vinmessio

Weinmesse Fürth

4.11. – 5.11.

Stadthalle Fürth

Wein- und Delikatessenmesse

- Weine, Seccos, Brände und Delikatessen zur Probe
- Auch in diesem Jahr erwartet Sie unsere Whiskeylounge
- Sonderausstellung Südliche Weinstraße,
Niederösterreich und Franken

Geöffnet für Sie am
Samstag von 12 – 20 Uhr und
Sonntag von 12 – 19 Uhr



Tickets unter
www.reservix.de

und bei allen
Reservix-Vorverkaufsstellen

 www.facebook.de/reservix

Tageskasse 10 Euro
Vorverkauf 8 Euro



www.weinmesse-fuerth.de

KLEIN & JACOB
Seit 1850

HERBSTBUNT?
Haben wir auch!

Mehr dazu in unserem Lagershop:

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
 Telefon: 0911-73 12 51

www.klein-jacob.de

Sport und Geselligkeit vereint Jung und Alt

„KampfKunstKreis“ praktiziert Taekwondo und setzt auf guten Gemeinschaftssinn



Foto: K3

Der „KampfKunstKreis“ bietet für alle Altersklassen attraktiven Sport.

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
 Pflasterarbeiten
 Natursteinmauern

Rollrasen
 Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
 Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Physiotherapie am Grünen Markt

Physiotherapeut Vitaliy Dubnov

- ✓ KRANKENGYMNASTIK
- ✓ MEDIZINISCHE MASSAGEN
- ✓ MANUELLE THERAPIEN
- ✓ LYMPHDRAINAGE
- ✓ REHA-SPORT
- ✓ HAUSBESUCHE und mehr!

Königstr. 50-54, Fürth · T: 0911 660 34 06
www.dubnov.de

In loser Reihenfolge stellt das Freiwilligen Zentrum Fürth in der Reihe „Guck mal“ Fürther Vereine vor. In dieser Ausgabe den „KampfKunstKreis“, auch K3 genannt, der sich dem auch in der Kleeblattstadt beliebten koreanischen Kampfsport Taekwondo verschrieben hat. Die drei Silben bedeuten übrigens Fuß- und Handtechnik (Tae und Kwon) sowie Weg (Do).

GUCK MAL was wir tun

Die Sportler des K3 trainieren dreimal die Woche. Im Vordergrund steht dabei laut Stefanie Sempert, die für Finanzen und Öffentlichkeitsarbeit verantwortlich zeichnet, aber immer der Spaß. Nach ihren Angaben reicht das Alter der Mitglieder von sechs bis 60 Jahre plus. Die fünf Disziplinen des Taekwon-

do sorgen für Abwechslung und machen die Übungen für jedermann interessant. Zudem fördert der Kampfsport Beweglichkeit sowie Gleichgewichtssinn und stärkt das Selbstbewusstsein.

Einen Schwerpunkt legen die Vereinsmitglieder auf die Gemeinschaft. Durch zahlreiche Unternehmungen wie zum Beispiel Fortbildungsveranstaltungen, Freizeiten, Stammtische oder Turnierteilnahmen seien viele Freundschaften entstanden, so Sempert. Mit den Vereinen TSV Feucht und TV Altdorf messen die Fürther Kampfsportler nicht nur ihre Kräfte, es besteht mittlerweile auch eine gute Partnerschaft.

Auch in sozialer Hinsicht engagiert sich der K3. Denn er bietet im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets Trainingsmöglichkeiten an.

Derzeit machen drei Jungen davon Gebrauch. Nachahmer sind ebenso herzlich willkommen wie ehrenamtliche Helfer, die Unterstützung im Übungsbetrieb und bei der Durchführung von Veranstaltungen leisten.

Interessierte haben jederzeit die Möglichkeit, den Sport kostenlos auszuprobieren. Viel Aufwand ist dazu nicht nötig, lediglich ein T-Shirt und eine Jogginghose – trainiert wird barfuß.

GUCK MAL wer wir sind

„KampfKunstKreis e.V.“, Kaiserstraße 177, 90763 Fürth; Telefon: (09151) 822 21 50; gegründet 2006; 100 Mitglieder im Alter von sechs bis 60 Jahren; Vorstand: Brigitte Appel; aktive und passive Mitgliedschaft; Beitrag ab 20 Euro pro Monat. Weitere Infos unter: www.k3ev.de

Ein ganz besonderes Ja-Wort



Foto: Gaßner

Sie haben in Fürth Geschichte geschrieben: Tobias Möller (li.) und Christopher Schmidt sind das erste gleichgeschlechtliche Paar, das nach der Einführung der „Ehe für alle“ ab 1. Oktober den Bund fürs Leben geschlossen hat. Begleitet von Applaus von Freunden und Familie gaben sich die beiden jungen Männer, die seit sieben Jahren zusammen sind, im Rathaus das Ja-Wort.

vhs Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- **9 x klug? (16003)** (Hoch-)Begabung in Kindergarten und Schule: Di 07.11., 19:00-20:30 Uhr, 9,30 €
- **Gesellschaft** **Denn ich bin gesund... (14001)** bis zum Beweis des Gegenteils!: Di 14.11., 19:30-21:00 Uhr, 9,30 €
- **Beruf** **Apple iPhone und iPad kennen und beherrschen (25900):** 27./28.10., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:30-16:45 Uhr, 72,- €
- **Sprachen** **Faszination HDR Fotografie (28307)** Nutzen Sie die Macht der Technik und zeigen ALLE Bilddetails (high-dynamic-range): Sa 28.10., 09:00-16:15 Uhr, 48,- €
- **Gesundheit** **Russisch - A1 für Anfänger/innen (35303):** Ab 08.11. (10 x), Mi 18:00-20:30 Uhr, 138,- €
- **Kultur** **Italienisch - A1 für Anfänger/innen (33009)** Kompaktkurs an 5 Samstagen: Ab 11.11., 09:00-14:00 Uhr, 111,- €
- **Grundbildung** **Drums Alive® plus Rückenfitness (44221):** Ab 10.11. (5 x), Fr 16:15-17:15 Uhr, 28,75 €
- **Gesundheit** **Achtsam ins Wochenende (41120):** Fr 10.11., 18:00-20:30 Uhr, 17,40 €
- **Kultur** **Schäufelerle, Haxen & Co. (47211):** Di 14.11., 18:00-21:15 Uhr, 31,30 € inkl. Materialkosten
- **Grundbildung** **Wie zeichnet man Augen? (53005)** Ein Intensivkurs für Anfänger/innen und Fortgeschrittene: Sa 18.11., 10:00-17:00 Uhr, 35,20 €
- **Grundbildung** **Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:**
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr,
Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und
samstags 10:30-14:00 Uhr geöffnet.



IN ALLER KÜRZE

Schließung Erddeponie

Die Erddeponie Burgfarrnbach ist am **Montag, 30. Oktober**, geschlossen. Für Fragen und Auskünfte steht die Abfallberatung unter 974-12 60 zur Verfügung.

Straßensperrung

Aufgrund von Kanalbauarbeiten in der Hirschenstraße muss die Theresienstraße **ab Mittwoch, 6. November**, bis voraussichtlich **Freitag, 22. Dezember**, gesperrt werden. Die Umleitung erfolgt über die B8, Friedrichstraße bzw. An der Post, Bahnhofplatz, Gabelsberger- sowie Kirchenstraße und B8.

Sommerstraße gesperrt

In der Sommerstraße erneuert die infra noch bis

voraussichtlich **Freitag, 22. Dezember**, die Wasserversorgungsleitungen. Die Arbeiten werden abschnittsweise, beginnend an der Otto-Seeling-Promenade, durchgeführt. Die Sommerstraße ist für den Durchgangsverkehr gesperrt, für Anlieger aber frei.

Herbstbasar

Die Fürther Tafel veranstaltet am **Samstag, 4., und Sonntag, 5. November, jeweils von 10 bis 17 Uhr**, wieder ihren Herbstbasar im Pfarrzentrum St. Heinrich, Ecke Sonnen- und Kaiserstraße. Das Café „Bayerische Tafel“ sorgt für das leibliche Wohl. Der Erlös der Aktion dient der Sicherung der Arbeitsplätze der Fahrer des Vereins.

Ausschreibung gestartet

Junge Zeitungsmacher können sich bis **Montag, 15. Januar**, direkt bei der Jugendpresse Deutschland für zahlreiche Sonderpreise beim Schülerzeitungswettbewerb der Länder bewerben. Mitmachen lohnt sich: Es winken Preisgelder bis zu 1000 Euro und die Gewinnerredaktionen nehmen am Schülerzeitungskongress sowie an der Preisverleihung in Berlin teil. Weitere Infos unter www.schuelerzeitung.de.

Verloren

Wie glaubhaft gemacht wurde, sind folgende Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: Sparkonto Nummern **3240028021** und **3240390736**. Auf Antrag der Gläubiger

werden die Inhaber der oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Aufgebot

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden im Zeitraum vom 1. Juli bis 30. September Gegenstände gefunden, die die Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt haben: **Ein Geldbeutel, ein Ring, eine Sonnenbrille, eine Brille, zwei Schlüssel**. Sie werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte bis **31. Dezember 2017** geltend zu machen. ■

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Stadt Fürth auf wichtiger Immobilienmesse repräsentiert

Wirtschaftsreferat machte auf ExpoReal Werbung für den Standort und für Unternehmensansiedlungen

Das Wirtschaftsreferat hat auch in diesem Jahr die Kleeblattstadt auf der Internationalen Immobilienmesse ExpoReal in München vertreten. Gemeinsam mit den Städten Nürnberg, Erlangen und Schwabach sowie elf regionalen Unternehmen präsentierte sich Fürth unter dem Slogan „Platz für Entwickler“ als attraktiver Standort für innovative, zukunftsorientierte Unternehmen und Fachkräfte aus aller Welt.

Wirtschaftsreferent Horst Müller und sein Team führten während der dreitägigen Ver-



Foto: Stadt Nürnberg

Wirtschaftsreferent Horst Müller (2. v. li.) machte gemeinsam mit seinen Kollegen aus den Nachbarstädten Konrad Beugel (Erlangen), Michael Fraas (Nürnberg) und Sascha Spahic (Schwabach) (v. li.) Werbung für Fürth und die Region.

anstaltung zahlreiche Gespräche mit Projektentwicklern, Investoren und Unternehmen aus der Immobilienbranche. „Die ExpoReal ist eine hervorragende Plattform, um auf nationaler und internationaler Ebene Werbung für Fürth zu betreiben und die Vorzüge und Möglichkeiten einer Unternehmensansiedlung aufzuzeigen“, zog Müller eine positive Schlussbilanz. Zudem betonte er, dass die Messe auch in den kommenden Jahren ein Pflichtterminus für die Repräsentanten aus der Kleeblattstadt bleibe. ■

Fakten rund um die Geldanlage spielend begreifen

Neue Erlebnisausstellung bietet Einblicke in die Finanzwelt und will Berührungsängste abbauen

Die VR meine Bank eG präsentiert die Erlebnisausstellung „Finanzanlage“ von **Montag, 6., bis Donnerstag, 30. November**, in einem eigens dafür eingerichteten „popup store“ in der Gustav-Schickedanz-Straße 2. Interaktiv angelegt wendet sie sich an alle Altersgruppen und ermöglicht einen ganz neuen, intuitiven Zugang zu wichtigen Themen rund um die Geldanlage. So soll auf



Foto: VR meine Bank eG

Auf spielerische Art und Weise will die Ausstellung Finanzwissen vermitteln.

spielerische Art und Weise die Materie im wahrsten Sinne des Wortes begreifbar werden. „Wir wollen damit Berührungsängste abbauen“, erklärt Vorstandssprecher Thomas Gimperlein. Nach seiner Ansicht beschäftigen sich viele nicht ausreichend mit dem Thema Geldanlage.

Die Exponate sind während der allgemeinen Öffnungszeiten zu besichtigen, Führungen möglich. ■



Seminar mit Tipps für Existenzgründer

Wertvolle Unterstützung im Bereich Buchführung, Steuerpflichten und Software

Die IHK-Geschäftsstelle Fürth bietet in Zusammenarbeit mit der Gründerinitiative Fürth (GriF) am **Montag, 6., und Dienstag, 7. November, jeweils von 9 bis 17 Uhr**, das Seminar „Buchführungspflichten für Gründerinnen und Gründer“ im Landratsamt Fürth, Im Pinderpark 2

in Zirndorf, an. Die Veranstaltung wird vom Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie gefördert und kostet nur 95 Euro. Die Inhalte sind zum Beispiel Anmeldung des Unternehmens, Steuerpflichten, Einnahmenüberschussrechnung, Bilanz,

Gewinn- und Verlustrechnung, Abschreibungen, Tipps für die Anschaffung von Software, die betriebswirtschaftliche Auswertung und Finanzplanung.

Anmeldung und Informationen bei IHK-Akademie Nürnberg, Lendita Medina, Telefon 13 35-248, oder E-Mail lendita.medina@nuernberg.ihk.de. ■

WIRTSCHAFTSTICKER

Startup-Wettbewerb

Um die digitale Transformation und die Startup-Szene in der Metropolregion Nürnberg zu fördern, veranstaltet die Müller Blum Steuerberatungsgesellschaft mbH in Kooperation mit der VR meine Bank eG erstmalig den **Startup-Wettbewerb „innovationmadeinfranken“**. Im Fokus stehen dabei junge Unternehmen, die Geschäfts-

prozesse durch digitale Innovationen revolutionieren. Neben der Chance auf ein Preisgeld von 5000 Euro erhalten die Teilnehmer die Möglichkeit, sich untereinander auszutauschen und an der Preisverleihung mit dem Flixbus-Gründer Daniel Krauss teilzunehmen. Alle weiteren Infos sind unter www.startup-contest.de/ zu finden. ■

Ausbildungshoch in Fürth

685 junge Auszubildende haben diesen Herbst ihre duale Berufsausbildung in einem IHK-Beruf begonnen. Das sind 89 (14,9 Prozent) mehr als im Vorjahr und die besten Zahlen seit 2011. Dennoch gibt es laut Alexander Reinfelder, Referent der IHK-Geschäftsstelle Fürth, weiter offene Stellen bei regionalen Firmen. Insbesondere im Handel und in

der Gastronomie suchen viele Betriebe weiterhin Auszubildende. Alle, die noch in diesem Jahr eine Lehre starten wollen, sollten sich über die Agentur für Arbeit oder die IHK-Lehrstellenbörse (www.ihk-lehrstellenboerse.de) über die angebotenen Berufe informieren und die entsprechenden Betriebe direkt kontaktieren. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
OB spricht von kleinem Wirtschaftswunder

2,2 (Nürnberg) und fünf Prozent (Erlangen). Im Großraum ist Fürth damit „absoluter Spitzenreiter“, so der OB, „und: Jeder neue Mensch ist auch potenziell ein neuer Kunde“.

Natürlich sei es nicht mit dem Aufschwung der 1950er und 1960er Jahre vergleichbar, „aber ein kleines Wirtschaftswunder ist schon passiert in den vergangenen zehn Jahren“, resümierte Jung und wies auch auf die niedrige Arbeitslosenquote von 5,2 Prozent hin. Ein Wert, von dem er nach der Quelle-Pleite 2009, als die Quote bei fast zwölf Prozent lag, nicht mal zu träumen gewagt habe.

Die wirtschaftliche Entwicklung sei stabil und solide, weil sie in der Kleeblattstadt vor allem von vielen Mittelständlern

und familien- oder inhabergeführten Unternehmen getragen werde. „Wir hatten keine spektakulären Firmenansiedlungen seit dem Aus von Grundig und Quelle, aber viele kleine sowie viele Erweiterungen, und die machen es aus.“ Nicht von ungefähr hatte Jung die Firma Silbury als Ort für den Presetermin gewählt: Vor zehn Jahren als Zwei-Mann-Betrieb gestartet beschäftigt der IT-Spezialist heute fast 80 Mitarbeiter weltweit und knapp 60 am Standort Fürth, seit gut einem Monat in den historischen Räumlichkeiten der ehemaligen Humbser-Brauerei. „Eine Erfolgsgeschichte, wie wir sie uns im Rathaus nicht besser wünschen könnten“, lobten Jung und Müller. ■



RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

VERLOCKEND SÜSSE ANGEBOTE

Adventskalender-Box, 245 g	5,95 €
Fußball-Adventskalender, 120 g (sechs verschiedene Bundesligavereine)	4,95 €
Mini-Wichtel Box, 125 g	1,90 €
Eiskonfek, 250 g	1,70 €
Pelzmärtel, 150 g	0,85 €
Pelzmärtel-Mischbeutel, 225 g	1,45 €

FÜR HALLOWEEN:

Verschiedene Figuren im Beutel, 275 g	3,95 €
Milchcreme-Augen im Beutel, 150 g	1,50 €
Spinnen im Beutel, 100 g	0,90 €



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

FAIRTRADE COCOA PROGRAM

ÖFFNUNGSZEITEN
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG
TELEFON 09103/505-171 | CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE
WWW.RIEGELEIN.DE

SANITÄRE INSTALLATIONEN • HEIZUNGSBAU • SOLARANLAGEN

MAIER GEORGS

K. u. U. GmbH



SANITÄR
M-G
HEIZUNG

- Sanitär- und Solaranlagen
- Neubau - Renovierung - Modernisierung
- Komplettbäder
- Beratung / Projektierung
- Gas- und Ölheizungen
- Kundendienst
- Wärmepumpen

Carl-Schwemmer-Str. 30 Telefon 09 11/31 07 65-0
90427 Nürnberg Telefax 09 11/31 07 65-20
www.maier-georgs.de E-mail: maier-georgs.nachf@t-online.de



ENDERLE
FINANZ- UND PERSONALBERATUNG

EFP Schuldnerverwaltung
Schnell & zuverlässig in allen Schuldenfragen seit über 20 Jahren!

Privat- & Firmeninsolvenz

- Pläne zur Entschuldung und Schuldbefreiung
- Vermeidung von Firmeninsolvenzen

Wir helfen Ihnen!
Tel.: 0911 / 326 31 92 · www.efp-nuernberg.de

Fürther Sahnehäubchen

Schritt für Schritt für eine fairere Welt engagiert

Spätestens seitdem Fürth die Zertifizierung zur Fairtrade Stadt erhalten hat, ist der nachhaltige Handel mehr und mehr in den Fokus der Aufmerksamkeit gerückt. Für diese positive Entwicklung war die jahrelange und leidenschaftliche Vorarbeit engagierter Bürgerinnen und Bürger die Grundlage – und sie ist unbestritten eine von ihnen: Elke Klemenz mit dem Textil- und Bekleidungs-geschäft FARCAP in der Gustavstraße 31. Ursprünglich wollte sie nur mit gutem Beispiel voran gehen und zeigen, dass faire Mode marktfähig ist, als sie 2013 – damals noch in der Gustavstraße 35 – ein Geschäft eröffnete.

Den Beweis erbrachte Klemenz schnell und seitdem hat sich einiges getan – aus einem kleinen Laden wurde ein weitverzweigtes Netzwerk



Foto: Verena Tykwardt

Faire Mode macht nicht nur Shopping-Fans glücklich, sondern auch das Gewissen: Geschäftsführerin Elke Klemenz zeigt eine Damenkombi für den Herbst im Textil- und Modeladen FARCAP in der Gustavstraße 31.

mit großem Un-Zahlreiche In-den gefördert gerufen, denn als umfassendes nicht einzig da-



terstützerkreis. Initiativen wur- und ins Leben FARCAP agiert Konzept: Es geht rum, faire Klei-

dung zu verkaufen, ebenso wenig um wirtschaftlichen Erfolg im eigentlichen Sinne. Denn als Gemeinwohlunternehmen handelnd werden alle Gewinne ausgeschüttet, an faire Projekte aber auch Bildungsarbeit an Modehochschulen wird unterstützt sowie organisiert, um zu sensibilisieren, zu zeigen was möglich ist und um den internationalen Austausch zu fördern. Wer hier also ein neues Lieblingsteil erstet, darf sich nicht nur über die neue Errungenschaft, sondern doppelt und dreifach freuen, dass er einen kleinen Beitrag zu einer fairen Welt geleistet hat.

Infos: FARCAP Faire Mode gGmbH, Gustavstraße 31, Telefon 97 95 78 50, www.farcap.de/farcap-faire-mode, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Fast Food mal anders: Gesunde Gerichte im „Salädchen“

Neueröffnung in der Fußgängerzone – Vielfältiges Angebot – Wunschmahlzeit im Internet vorbestellen

Wie wäre es mit einem „Gesunden Gustav“? Oder darf es eine „Vegane Vroni“ sein? „Eifriger Ernst“, „Fitter Fritz“, „Schlanker Stefan“ – die liebevoll gestaltete Speisekarte des neuen gesunden Fast Food Ladens „Salädchen“ mit verschiedensten Salaten, Suppen, Wraps und Kartoffelvariationen in der Schwabacher Straße 44 macht nicht nur Appetit, sondern lässt Hungrige gleichzeitig schmunzeln. Gastronomie war schon immer eine Leidenschaft von Geschäftsführer Thomas Halota. So kam es, dass er nach seinem Studium der Betriebswirtschaftslehre mit dem Franchise-Konzept aus Marburg den Schritt in die Selbstständigkeit wagte und nun die Fußgängerzone um ein weiteres kulinarisches Service-Angebot bereichert. Mittagsgäste können beispiel-



Foto: Verena Tykwardt

Inhaber Thomas Halota und Mitarbeiterin Clara Dokter in den frisch renovierten Räumen des neuen Fast Food Ladens „Salädchen“ in der Schwabacher Straße 44.

weise ihre Wunschmahlzeit im Internet vorbestellen und dann im geliehenen Mehrwegbehälter abholen – als Dankeschön für die Unterstützung der Umwelt gibt es dafür noch eine kostenlose Basiszutat ex-

tra und die Schale wird beim nächsten Besuch ausgetauscht. Die Gerichte können selbst zusammengestellt werden oder die Gäste wählen aus der Karte. Zusätzlich wartet ein Angebot in der Frische- bzw. „Schnapp



Foto: Salädchen Franchise

Eine Salat-Variation der Speisekarte: Der „Fitte Fritz“ mit Hähnchen Teriyaki und Honig-Senf Dressing.

und Weg“-Theke für diejenigen, die es eilig haben, direkt zum Mitnehmen. Außerdem gibt es verschiedene Variationen, um sich sein Mehrgänge-Menü selbst zusammenzustellen. Fast Food einmal anders: Es geht auch leicht und gesund. Weitere Infos unter www.salaedchen.com

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop Keramikbecher

Der Keramik-Becher mit Aufnahmen der Gustavstraße am Abend kostet 9,90 Euro.



Mehrzwecktui „Fürth“

Das grüne Mehrzwecktui aus Rindsleder mit Metallreißverschluss und dem Qualitätssiegel „Made in Germany“ ist für 22,95 Euro erhältlich.

Souvenir

Für Sparfüchse

Die Spardose aus Keramik mit verschiedenen Motiven gibt es für 10,95 Euro.



Schlüsselanhänger „City Plüsch“

Die Plüschtiere mit Schlüsselring und City-T-Shirt kosten jeweils 6,95 Euro.

Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färdshop.de erhältlich. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.

Es ist ein alter Brauch, wo man reparieren lässt, da kauft man auch.

Eines der letzten Fachgeschäfte in Fürth für Reparatur & Verkauf

TV, HiFi
schnatzky
Heimkino

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

GARDINEN

PLISSEE

ROLLLÄDEN

MARKISEN

MARKISENTUCHERNEUERUNG

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth
Tel.: 0911 / 33 27 33

www.raumausstattung-kastl.de
Öffnungszeiten Di.-Fr. 14.30-18.00 Uhr



Peter Tiimus,
Berater für Immobilienfinanzierung in
der Geschäftsstelle Schwabacher Straße

Bau- darlehen 5 Jahre fest!

ab
1,04 %
bis 2,36 % p.a. effektiv,
bonitätsabhängig
Jahreszins nom.* ab 1,00 % bis
2,30% p.a. Stand: 10.10.2017

*zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 50.000 €; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

Repräsentatives Beispiel:

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,55 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,50 % p.a. für 5 Jahre zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten.



Sparkasse
Fürth
Gut seit 1827.

Wir ziehen um!

Ab November '17 neuer Standort.



IVECO

Weigl NUTZFAHRZEUG
SERVICE GMBH

Mühlsteig 7
90579 Langenzenn
Tel: 09101-9024436

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Unterstützung für Frauen



Foto: Lions Club

Seit vielen Jahren ist der Lions Club (LC) Fürth mit einem Verkaufsstand auf dem Graffmarkt vertreten. Den diesjährigen Rekordumsatz von 2000 Euro haben Helga Middendorf, Conny Gläbel, Anneliese Studtucker und Michaela Parthemüller an Birgit Schönknecht und Eva Göttlein (v. li.) für das Frauenhaus Fürth überreicht. Bereits jetzt können Firmen und Einrichtungen beim LC Bestellungen für den „Krapfenschmaus“ am 13. November aufgeben. Der Erlös dieser Aktion kommt dem Verein Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth zugute.

Trinkgeld für Lebenshilfe



Foto: Lebenshilfe Fürth

Bereits seit zehn Jahren sammelt die Metzgerei Förderreuther in Poppenreuth das Trinkgeld für die Lebenshilfe Fürth. Auf diese Weise kamen bisher fast 14 000 Euro zusammen. Thomas Jung, Vorsitzender des Vereins (4. v. re.), und seine Stellvertreterin Hannelore Schreiber (re.) dankten dafür Ramona Sänger, Hans-Joachim und Gitta Förderreuther, Sonja Rzehulka sowie den Initiatoren der Aktion Joachim und Lotte Lange (v. li.).

Tablet-Kauf ermöglicht



Foto: Andrea Wismath

Comödienstar Volker Heißmann (hinten li.) ist im Juni bei einem Benefizabend zugunsten der Aktion Schutzbengel der Rummelsberger Diakonie aufgetreten. Den dabei erzielten Erlös übergab der Schauspieler und Theaterdirektor nun an die Mädchen und Jungen sowie das Kollegium der Luise-Leikam-Schule. Zur Übergabe brachte er außerdem das Schutzbengel-Maskottchen und kleine Geschenke mit, die die Kinder freudig in Empfang nahmen. Die Spende soll dazu verwendet werden, Tablets und Tastaturen für die Klassen anzuschaffen.

Freude über Kärwa-Aktion



Foto: Sparda-Bank Nürnberg eG

Freude in der Kinderklinik Fürth: Jörg Euerl, Vertriebsleiter der Sparda-Bank in Fürth (hi. re.), überreichte 35 Kirchweih-Päckchen mit Süßigkeiten, Spielsachen und Stofftieren an die Mädchen und Jungen auf der Station. Chefarzt Professor Dr. Jens Klinge sowie die Mitarbeiterinnen Gisela Heinlein (v. li) und Svenja Göhlmann (re.) freuten sich über das Engagement der Genossenschaftsbank. Mirko Reichel von der SpVgg Greuther Fürth (hi. 2. v. re.) unterstützte die Aktion.

ERLEBNISAUSSTELLUNG

Versteht man Finanzen besser, wenn man sie (be)greifen kann?

Ab 07.11.2017
nur für kurze Zeit
in Fürth.

- ✓ Erleben Sie es selbst im Pop-up-Store in Fürth.
- ✓ Unsere Erlebnisausstellung liefert Ihnen Antworten.
- ✓ Besuchen Sie auch unsere Fachvorträge zu Finanzthemen.

Erlebnisausstellung

vom 07. - 30.11.2017
in unserem Pop-up-Store
Gustav-Schickedanz-Str. 8, Fürth

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
12 - 13 Uhr Führung ohne Anmeldung
13 - 17 Uhr Besichtigung

Begrenzte Teilnehmerzahl
Anmeldung erforderlich

Exklusiv im Pop-up-Store: Fachvorträge zu Finanzthemen

07.11.2017 und 21.11.2017 | 19:00 Uhr
Kann Sparen und Anlegen Spaß machen?
Aktuelle Informationen aus erster Hand

13.11.2017 | 19:00 Uhr
Freiraum für's Leben
Zukunftsvorsorge für Frauen

14.11.2017 | 19:00 Uhr
Sicher unterwegs im Online-Banking
Live-Präsentationen zu Nutzen und Risiken

16.11.2017 | 15:00 Uhr | ohne Anmeldung
CCF - Care Center Fürth
Pflegeappartements & Betreute Wohnungen

27.11.2017 | 19:00 Uhr
Anschlussfinanzierung
Jetzt vom Zinstief profitieren

Alle Infos und Anmeldung
unter www.vrmeinebank.de/ausstellung



VR meine Bank eG
in Fürth

Selbsthilfe im Mittelpunkt



Foto: Wunder

Benedikt Bauernfeind (li.), studentischer Mitarbeiter im Referat für Soziales, Jugend und Kultur, hat die Wanderausstellung organisiert und informiert bei der Eröffnung gemeinsam mit Referentin Elisabeth Reichert über (2. v. li.) die Schau, die im gesamten Sozialrathaus verteilt sowohl für Besucher als auch die rund 200 Angestellten im Haus Anregung und Unterstützung sein soll.

Noch bis Ende November ist im Sozialrathaus am Königsplatz 2 die Wanderausstellung „Selbsthilfe zeigt Gesicht“ zu sehen. Das Gemeinschaftsprojekt der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen Kiss Mittelfranken und der Evangelischen Hochschule Nürnberg soll die Idee, wie man das Leben selbst in die Hand nehmen kann, in der Öff-

fentlichkeit weiter verbreiten. In der Schau kommen Menschen zu Wort, die beispielhaft für Hunderte Engagierte und Betroffene stehen. Ergänzend dazu gibt es Informationen über die Grundlagen der Selbsthilfe im Allgemeinen, einen Überblick über die Arbeit in einer Gruppe, ihre Potenziale und Möglichkeiten sowie die Tätigkeiten der Kontaktstelle. ■

Neue Trikots für Kicker



Foto: privat

Unter dem Slogan „Alt und Jung gemeinsam“ hat die AWO den D-Jugend-Fußballspielern des FV Kleeblatt 99 Fürth einen kompletten Trikotsatz im Wert von 1100 Euro gespendet. Um das Motto zu unterstreichen, fand die Übergabe im Beisein zweier Geburtstagskinder statt, die am selben Tag im Oktober feiern durften und beide mit der AWO Fürth verbunden sind: Michael Benning, Bewohner des Wohnstift Käthe Loewenthal (Mitte), wurde 95 und sein Enkel Leon Pieldner, Teilnehmer der Ferienfreizeit des Wohlfahrtsverbandes und nun stolzer Trikotbesitzer (2. v. re.), elf Jahre alt.

Zertifikate überreicht



Foto: F. Trejo

Sozialreferentin Elisabeth Reichert (5. v. li.) überreichte den Teilnehmerinnen und Teilnehmern im Beisein von FZV-Leiterin Ute Zimmer (6. v. re.), die Zertifikate.

Zwölf Frauen und Männer haben die 18-stündige Fortbildung „Ehrenamtlicher Integrationsbegleiter“ des Freiwilligen Zentrums Fürth (FZW) erfolgreich absolviert. Unter ihnen auch drei syrische Flüchtlinge, die sich auf diese Weise engagieren möchten.

Die Schulung fand im Rah-

men eines vom bayrischen Sozialministerium geförderten Modellprojekts statt, das die Stadt Fürth auf Initiative von Sozialreferentin Elisabeth Reichert erhalten hat. Ziel ist, die Integration von Menschen mit Migrations- und Fluchterfahrung durch bürgerschaftliches Engagement zu fördern. ■



**SCHÖN
KLINIK**
Nürnberg Fürth

Für
Patienten
aller Krankenkassen

Gesundheits Gespräche 2017

In unseren Gesundheitsgesprächen erklären unsere Ärzte und Therapeuten, warum Erkrankungen entstehen und wie man sie wirksam behandeln kann. Dabei nehmen wir uns auch Zeit für Ihre persönlichen Fragen.

Der Eintritt ist kostenfrei.

Schulterschmerzen, operative Methoden.

Montag, 20. November 2017, 18.00 Uhr
Dr. med. Eckhard Frank, Orthopädie und Unfallchirurgie

Bandscheibenvorfall an der Lendenwirbelsäule. Was tun?

Dienstag, 21. November 2017, 18.00 Uhr
Dr. med. Sylvia Schreyer, Zentrum für Wirbelsäulen- und Skoliotherapie

Schilddrüsenknoten – ist eine operative Therapie erforderlich?

Donnerstag, 23. November 2017, 18.00 Uhr
Oberärztin Eva Geyer, Allgemein- und Viszeralchirurgie

Weitere Infos: www.schoen-kliniken.de

Schön Klinik. Messbar. Spürbar. Besser.

SENIORINNEN UND SENIOREN FÜRTH



Sprechzeiten

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth ist **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr, dienstags, mittwochs sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und **von 13.30 bis 15.30 Uhr** sowie **freitags von 9 bis 12 Uhr** geöffnet. Die Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung, Carmen Kirchner, bietet **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr** sowie nach Vereinbarung unter der Rufnummer 974-17 91 Sprechstunden an. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen

Sprechtage beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und

und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im City-Center, Eingang Königstraße 112, im ersten Obergeschoss statt.

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden. ■

Misstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Nur noch ein Zugang

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) ist aufgrund der begonnenen Arbeiten im City-Center nur noch über die Eingän-

ge Bäumenstraße 21 (halbe Treppe) und Königstraße 112-114 (barrierefrei) erreichbar. Die Regelung bleibt auch nach der Schließung des Einkaufszentrums im November bestehen. ■

Veranstaltungen

Am **Sonntag, 19. November, 18 Uhr**, steht das Musical „Luther – Rebell Gottes“ im Stadttheater auf dem Programm. Karten für acht Euro gibt es im Vorverkauf bei der fübs. Weitere Informationen im Programm des Stadttheaters, im Kulturflyer „Tagaktiv“ und unter Telefon 974-17 85.

Rock, Beat und Blues der 1960er bis 80er Jahre mit den „awoRockers“ als Abschiedsveranstaltung des amtierenden Seniorenrats der Stadt Fürth gibt es am **Samstag, 25. November, ab 14 Uhr** im großen Saal des Kulturforums. Der Eintritt beträgt drei Euro. Karten gibt es im Vorverkauf bei der fübs. Weitere Informationen unter 974-17 85 oder www.seniorenrat-fuerth.de.

Am **Samstag, 9. November**, startet ein **neuer Computer-Onlinekurs für Senioren**

(Grundkurs), der von der Diakonie Fürth mit dem Institut für Lern-Innovation ILI der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg angeboten wird. Der achtwöchige Lehrgang macht ältere Menschen mit Computer und Internet vertraut und findet zu Hause in den eigenen vier Wänden statt – eine Begleitung erfolgt durch Online-Tutoren. Voraussetzung ist ein internetfähiger Rechner mit Betriebssystem Windows 7 oder höher. Die Inhalte umfassen Grundlagen der Textverarbeitung, Ablagesysteme und Dateiformate, Einführung in die Nutzung des Internets, Dienstleistungen im Netz, E-Mails sowie Lernen am Computer. Insgesamt ist der Stoff in acht Lerneinheiten eingeteilt. Die Teilnahme kostet 60 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Kathrin Kutzke, Telefon 749 33 26 oder per E-Mail kutzke@diakonie-fuerth.de. ■

Neues Wohnen 60 plus

Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger



Bezug im
November
2017

Musterwohnungsbesichtigung:
sonntags 14 bis 16 Uhr,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Holzriesenstr./Ecke Nopitschstraße

A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com



KINDER, JUGEND, SCHULEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
DIENSTAG BIS FREITAG
14:00 - 20:00 Uhr

FÜR ALLE ZWISCHEN 8 UND 21 JAHREN

Eine Einrichtung des Amtes für Kinder, Jugendliche und Familien der Stadt Fürth
JUGENDTREFF OASE
Hans-Vogel-Str. 142
90765 Fürth
Telefon: 0911 8015690
Mail: oase-pop@gmx.net
Web: www.oase.fuerth.de
Buslinien 33 und 178 (Hst. Steingartenweg)



WOCHENPROGRAMM		SPECIALS	
DIENSTAG:	17:00 Uhr Kickboxen mit Tiliana, bis 18:00 Uhr	15.10.2017	Hausversammlung
MITTWOCH:	17:00 Uhr Fußball mit Bernd, bis 18:30 Uhr	19.10.2017	Playstation 4 Turnier auf Großleinwand
DONNERSTAG:	17:00 Uhr Kochen mit Laura	27.10.2017	Halloween Party
FREITAG:	17:00 Uhr Repair & mehr mit RaBi, bis 18:30 Uhr	03.11.2017	Kinoabend mit Cocktails und Grill
		10.11.2017	Hausversammlung
		23.11.2017	Ausflug zum „Airtime“ Park
		08.12.2017	Hausversammlung
		15.12.2017	Weihnachtsspecial

Wegen Weihnachtsferien bleibt der Jugendtreff vom 18.12.2017 bis zum 02.01.2018 geschlossen.

Märchen lauschen



Die Hauptstelle der Volksbücherei lädt zum Lese-start ABC-Schützen unter dem Motto „Hurra, wir sind jetzt in der Schule!“ mit der Märchenerzählerin Monika Widmaier am **Freitag, 24. November, 15.30 Uhr**, in die Fronmüllerstraße 22 ein. Der Eintritt ist frei, aber eine vorherige **Anmeldung** unter Telefon 974-17 33 oder E-Mail vobue@fuerth.de unbedingt **erforderlich**.

Expertenvortrag Zahnimplantate

modernes 3D Verfahren bei wenig Knochen

hochwertig-schonend-sicher

Termine: 25.10.17 um 19.00 Uhr und 15.11.17 um 18.00 Uhr

Waldstr. 36, 90763 Fürth
Tel. (0911) 7665252 www.dr-kamm.de

Höchste Qualität und Sicherheit durch deutsches Meisterlabor und zertifizierte deutsche Hersteller

Wir bitten um Anmeldung

Lernen mit Kopf, Herz und Hand

Leben und Lernen in Gemeinschaft

Jahrgangsmischung Ganzheitlicher Ansatz

Jedes Kind ist einzigartig und wertvoll

ökologisches Lernen

Unterricht Freiarbeit Kunst, Theater und Musik

Glaubensfragen gehö-

Offene Ganztagssschule Erfahrene Pädagogen

Zweitkraft im Unterricht Ferienbetreuung in Kooperation

Differenzierung Mathe-Bausteine

Luise Leikam Schule

Tag der offenen Tür
Sa., 11. November 2017, 11.00-14.00 Uhr

Informationsabend
Mi., 17. Januar 2018, 18.00 Uhr

Leben. Glauben. Lernen.
Grundschule der Evangelischen Schulstiftung Fürth

Benno-Mayer-Str. 9-13, 90763 Fürth
Tel. 0911 / 50 72 26-0 Sekretariat
Fax 0911 / 50 72 26-22
E-Mail: sekretariat@luise-leikam-schule.de

www.luise-leikam-schule.de



KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911- 973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U1 (Stadhalle)
Parken in der Saturn-Tiefgarage
(Sondertarif ab 19:00 Uhr)

November 2017

Miniaturen 2017		Theatertage für Kinder im Kulturforum	
01 MI	15:00 „Stadt.Land.Maus“ Theater Salz & Pfeffer	ab 3	KinderForum
04 SA	16:00 „Vom Fischer und seiner Frau“ Theater Schreiber & Post	ab 5	KinderForum <small>Premiere</small>
05 SO	15:00 „Vom Fischer und seiner Frau“ Theater Schreiber & Post	ab 5	KinderForum
06 MO	10:00 „Vom Fischer und seiner Frau“ Vorstellung für KiGa und GS	ab 5	KinderForum
	19:00 Community-Dance Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heini		Tanz
09 DO	20:00 PASSAGEN (1): Naghash Ensemble „Der Duft von Aprikosen“		Konzert
11 SA	18:00 Hört Hör! Preisverleihung Hörwettbewerb		Gästeforum
12 SO	10:00-18:00 Nerd Bazaar Comics, Spielzeug und mehr		Gästeforum
13 MO	19:00 Community-Dance Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heini		Tanz
17 FR	20:00 UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung, Chor AUFTAKT		Konzert <small>Wiederaufnahme</small>
18 SA	20:00 UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung, Chor AUFTAKT		Konzert
19 SO	17:00 UN BEHEIMATET Ein Chor in Bewegung, Chor AUFTAKT		Konzert
20 MO	19:00 Community-Dance Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heini		Tanz
25 SA	14:00 AWO-Rockers präsentiert vom Seniorenrat Fürth		Gästeforum
	20:00 ... und leise pieeselt das Reh Volle & Schwab		Musik. Lesung
26 SO	15:00 Ein Hauch von kaltem Wetter Hör- & Schaubühne Stuttgart	ab 5	KinderForum
27 MO	10:00 Ein Hauch von kaltem Wetter Vorstellung für KiGa und GS	ab 5	KinderForum
	19:00 Community-Dance Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heini		Tanz

www.kulturforum-fuerth.de

www.stadtheater.de



ZWEI Veranstaltungshäuser

EIN starkes Konzept

Stadhalle Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
www.stadhalle-fuerth.de ■ stadhalle@fuerth.de

Veranstaltungen November 2017

	Samstag, 04.11.2017, 12.00 Uhr Sonntag, 05.11.2017, 12.00 Uhr VINESSIO WEINMESSE FÜRTH Wein- und Delikatessenmesse
	Montag, 06.11.2017, 19.30 Uhr DEVA PREMAL & MITUN WITH MANOSE TEMPLE AT MIDNIGHT TOUR An evening of Bliss, Mantras & Songs
	Samstag, 11.11.2017, 18.30 Uhr 10 JAHRE THE CHAMPIONS CLUB GERMANY Jubiläumsgala
	Montag, 13.11.2017, 19.30 Uhr RUSSISCHES THEATER „Vse Oplacheno-Alles gezahlt“
	Mittwoch, 15.11.2017, 20.00 Uhr GERT STEINBÄCKER & BAND: Hautnah Das erste S von STS
	Samstag, 18.11.2017, 19.00 Uhr TURETSKIY CHOR auf Deutschland-Tour Mitreißendes Live-Konzert
	Sonntag, 19.11.2017, 10.00 Uhr MARKT DER IDEEN Treffpunkt der Künstler, Kunsthandwerker und Genießer „mit einem Hauch von Italien“
	Dienstag, 21.11.2017, 20.00 Uhr CHIPPENDALES Best. Night. Ever. Tour 2017
	Donnerstag, 23.11.2017, 19.30 Uhr SDP – Konzert Ausverkauft!
	Freitag, 24.11.2017, 16.00 Uhr CINDERELLA – Das märchenhafte Popmusical Mit Loona als gute Fee
	Sonntag, 26.11.2017, 11.00 Uhr + 14.00 Uhr DER RÄUBER HOTZENPLOTZ Karfunkel-Figurentheater
	Sonntag, 26.11.2017, 20.00 Uhr HAGEN RETHER – LIEBE
	Donnerstag, 30.11.2017, 19.30 Uhr AMAZING SHADOWS – SHOW Performed by CATAPULT ENTERTAINMENT (USA) Die faszinierende Reise in das Reich der Schatten

Vorschau Dezember 2017

	Mittwoch, 13.12.2017, 17.00 Uhr CONNI und das ganz spezielle Weihnachtsfest
	Mittwoch, 20.12.2017, 19.00 Uhr Der Nussknacker Russisches Klassisches Staatsballett unter der Leitung von Konstantin Iwanow
	Sonntag, 31.12.2017, 20.00 Uhr SILVESTERPARTY – Stadhalle Fürth Partyspaß für Jung und Alt!

Kongress & Kultur am Fluss

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!
NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.



WARUM SAFT TANKEN?

LIEBER AKKU 1.000 MAL AUFLADEN, STATT 1.000 BATTERIEN WEGWERFEN.



Haben Sie sich nicht auch schon öfter mal über Batterien geärgert? So richtig lang halten sie ja eigentlich selten durch – und schwächeln oft genau dann, wenn man sie am dringendsten braucht. Dann entsteht schon wieder giftiger Abfall, der nicht in die Tonne am Haus darf, sondern an speziellen Sammelstellen abgegeben werden muss. Wenn man nun noch bedenkt, dass Strom aus der Batterie etwa 300 Mal so teuer ist wie der aus der Steckdose, fragt man sich vielleicht, ob es nicht bessere Möglichkeiten gibt, seine mobilen Geräte zu betreiben.

Laut Statistik des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit wurden allein im Jahr 2016 in Deutschland über 90.000 Tonnen an Batterien verkauft – und diese enthalten nicht nur jede Menge wertvoller Rohstoffe wie Zink, Eisen, Lithium, Aluminium oder Silber, sondern auch giftige Schwermetalle wie Cadmium, Blei oder Quecksilber. Eine sachgemäße Entsorgung und Wiederaufbereitung ist also nicht nur nötig, um Ressourcen zu sparen, sondern auch um Ihrer eigenen Gesundheit wil-

len: Denn Quecksilber greift das menschliche Nervensystem an. Cadmiumverbindungen stehen im Verdacht, krebserregend zu sein und können Nierenschäden verursachen.

Einwegbatterien vermeiden

Sicher, unterwegs wollen Sie mit Taschenlampe, Laptop, Handy oder Hörgerät unabhängig vom Stromnetz sein. In den meisten Fällen ist der Akku eine wirtschaftliche Alternative zur teuren und umweltschädlichen Einwegbatterie. Er bringt eine vergleichbare Leistung, kann aber viele hundert Male wieder aufgeladen werden. Dadurch

sparen Sie nicht nur viel Geld, sondern helfen auch, Umweltbelastungen zu reduzieren. Bei Uhren oder Taschenrechnern tun es vielleicht auch solarbetriebene Modelle, während Sie bei Geräten wie Rasierern oder Akku-Schraubern allein schon wegen der schwächeren Leistung und kürzeren Lebensdauer tatsächlich netzbetriebenen Produkten den Vorzug geben sollten.

In Haustonnen nichts verloren

Wenn sich dennoch Batterien mal nicht vermeiden lassen, dürfen Sie diese nicht einfach in die Tonnen am Haus entsorgen. Denn

RICHTIG ENTSORGEN

- Gerätebatterien geben Sie auf den kommunalen Recyclinghöfen oder an den Sammelstellen im Einzelhandel ab.
- So vermeiden Sie, dass gesundheitsgefährdende Schadstoffe in die Umwelt gelangen.
- Durch die sachgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe nicht verloren gehen und wiederverwertet werden können.

dann riskieren Sie, dass die enthaltenen Schwermetalle unsere Umwelt vergiften, in unsere eigene Nahrungskette gelangen und so unsere Gesundheit gefährden. Als Verbraucher sind Sie verpflichtet, Altbatterien nach Gebrauch an einer der mehr als 170.000 Sammelstellen im gesamten Bundesgebiet abzugeben, etwa auf kommunalen Recyclinghöfen oder in vielen Einzelhandelsgeschäften. Die Rücknahme kostet nichts. Besser ist es jedoch, sich schon beim Kauf von Elektrogeräten immer zu fragen, ob es wirklich ein batteriebetriebenes Produkt sein muss.

AUSGEDIENTES NICHT AUF DIE STRASSE

Es ist sicher gut gemeint: Vielleicht würde sich ja noch jemand über die alte Sitzgarnitur, das Geschirr von anno dazumal oder die ausrangierte Mikrowelle freuen? Warum nicht einfach raus vor die Tür stellen, damit

sich jeder nehmen kann, was er braucht?

So naheliegend diese Idee auf den ersten Blick auch scheinen mag: Gehweg und Straße vor dem Haus

gehören in der Regel zum öffentlichen Raum. Stellen Sie dort Dinge ab, die Sie „loswerden“ wollen, gilt das als wilde Abfallablagerung und wird entsprechend geahndet.

Bieten Sie Ihre Artikel besser auf „legalem“ Weg an – etwa in Verschenkbörsen über das Internet, auf dem Flohmarkt, in sozialen Einrichtungen wie Mütterzentren, Heimen oder Wärmestuben.

In Fürth nimmt der **Gebrauchtwarenhof** (mit Kleiderladen) gut Erhaltenes gerne an. Informieren können Sie sich dazu unter Telefon 3 07 32-0 oder www.gebrauchtwarenhof.de



UMWELT & NATUR

INFRA

Unerwarteter Geldsegen für drei Kultureinrichtungen

Über Spendenschecks in Höhe von jeweils 5000 Euro, die Oberbürgermeister Thomas Jung und infra-Geschäftsführer Hans Parthemüller überreichten, haben sich dieser Tage Vertreter der Badstraße 8, des Kulturvereins Kofferfabrik und des Trägervereins Musikschule Fürth gefreut. Das Geld erhielt der Energiedienstleister im Juni als Zuschuss zur Sanierung der denkmalgeschütz-



Foto:infra fürth

infra-Chef Hans Parthemüller (li.) und OB Thomas Jung (2.v.re.) sorgten mit drei Schecks für strahlende Gesichter bei Johanna Klose (Badstraße 8), Udo Martin (Kulturverein Kofferfabrik) und Robert Wagner (Musikschule Fürth) (v.li.).

ten Jugendstilvilla an der Leyher Straße (die StadtZEITUNG berichtete) und gab diese unerwartete Zuwendung für einen guten Zweck weiter: Während die Musikschule die Spende für die Bereiche Pädagogik und Inklusion einsetzt, möchte die Kofferfabrik Theatertechnik anschaffen und der Verein Badstraße 8 den 100 Jahre alten Holzboden auf Vordermann bringen sowie das Gebäude instand setzen. ■

Erfolgreiche Pflegemaßnahme am Scherbsgraben

Im Bereich der Adalbert-Stifter-Schule in Oberfürberg ist der Scherbsgraben im Laufe der Jahre stark zugewuchert. Die Folge war, dass sich der Abflussquerschnitt immer weiter verengte und die Entwicklung einer artenreichen Vegetation erschwert wurde. Daher hat das Grünflächenamt beim Landschaftspflegeverband Mittelfranken eine Unterhal-



Foto: Grünflächenamt

Für mehr Vegetation und besseren Wasserabfluss im Scherbsgraben in Oberfürberg rückte der Landschaftspflegeverband mit großem Gerät an.

tungsmaßnahme in Auftrag gegeben, bei der die Arbeiter den Graben entlandeten und abschnittsweise durch einen Bodenabtrag weiteten. Ziele der Maßnahmen waren die Verbesserung des Abflusses, die Vergrößerung des Wasserstauraums, die Schaffung einer größeren Lebensraumvielfalt sowie die Förderung einer artenreichen Wiesenvegetation. ■

WENN MAL NICHTS MEHR LÄUFT. SIND WIR DA.

BACHMANN
DIE BESTE PFLEGE FÜR ROHR UND KANAL.

BACHMANN -
IHR ROHR- UND KANALSERVICE FÜR DIE METROPOLREGION.

Fachhandwerk mit Tradition. Seit 1957.

0911-9319930 www.bachmann-kanal.de

Emil Schwaderer
KARTONAGEN

Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Erste Verordnung zur Änderung der Verordnung der Stadt Fürth über die Sperrzeit für Spielhallen (Spielhallen-Sperrzeitverordnung) vom 2. Oktober 2017

Aufgrund des Art. 11 Abs. 2 Satz. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Staatsvertrages zum Glücksspielwesen in Deutschland (AGGlStV) vom 20. Dezember 2007 (GVBl. S. 922), zuletzt geändert durch § 1 des Gesetzes vom 24. Juli 2017 (GVBl. S. 393), erlässt die Stadt Fürth folgende Verordnung

§ 1 Die Verordnung der Stadt Fürth über die Sperrzeit für Spielhallen (Spielhallen-Sperrzeitverordnung) vom 7. April 2014 wird wie folgt geändert:

In § 1 wird die Uhrzeitangabe „08:00 Uhr“ durch „09:00 Uhr“ ersetzt.

§ 2 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.
Fürth, 2. Oktober 2017, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Sanierung und Nutzungsänderung des Rückgebäudes von Gewerbeflächen zu einem Mehrfamilienhaus mit sieben Wohnungen, Anbau einer Balkonanlage mit Fluchtleiter und Errichtung einer Dachgaube

Grundstück: Rudolf-Breitscheid-Straße 5, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 671/3

Antragsteller: Höfler Doris und Georg, Bachweg 9, 90587 Obermichelbach

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Vorschriften des Art. 28 Abs. (2) BayBO wird eine

Abweichung

zur baulichen Trennung der Gebäude in der Bauart einer Brandwand (F90-A) zugelassen.

Von den Vorschriften des Art. 28 Abs. (5) BayBO wird eine

Abweichung

zur Herstellung der Konstruktion im Übergangsbereich Traufe/Dachschräge längs der nordöstlichen Grundstücksgrenze in F90B zugelassen.

Von den Vorschriften des Art. 29 Abs. (1) BayBO wird eine

Abweichung

zur Herstellung der Decken in feuerhemmender Bauweise (F30) zugelassen.

Von den Vorschriften des Art. 33 Abs. (3) BayBO wird eine

Abweichung

zur Herstellung des Treppenausgangs im EG über den Flur zugelassen.

Die in Ziffer 7.3 des Brandschutzkonzeptes beantragte Abweichung ist aufgrund der Änderung der baulichen Ausführung (Zumauern der beiden Fenster in der südöstlichen Brandwand) nicht zu erteilen.

Begründung:

Der bauliche Brandschutz als Brandabschlusswand bleibt mit der Herstellung in der Bauart einer Brandwand in der vertikalen Gesamtkonstruktion und mit den nach Art. 28 Abs. (5) geforderten Anforderungen hinsichtlich zu beiden Seiten auskragenden feuerbeständigen Platten gewahrt. Bei einer einseitigen Kragplatte

ist die feuerbeständige Platte mit einer Breite von 1,00 Meter auszuführen. Das Gebäude befindet sich unter Denkmalschutz und es liegt Bestandschutz vor. Ein Austausch der Decken samt Holzbauteile ist aus baukonstruktiven Gründen nicht möglich. Der Ertüchtigung der Decken in feuerhemmender Ausführung (F30-B) wird zugestimmt, da die vorhandenen Deckenbalken aufgrund der Spannweiten nur bedingt mit Zusatzlasten infolge der notwendigen Trockenbaukonstruktion und Estrichaufbauten belastbar sind. Ergänzend können sich die anwesenden Personen über die neu geplante Steigleiter selbstständig in Sicherheit bringen und sind somit nicht auf die Rettungskräfte der Feuerwehr angewiesen.

Entlang der nordöstlichen Grundstücksgrenze wird der feuerbeständigen Ausführung im Anschlussbereich Dachschräge/Traufe aus brandschutztechnischer Sicht zugestimmt.

Der baulichen Ausführung des Hausausgangs über den Ausgangsflur ins Freie wird zugestimmt. Zu angrenzenden Nebenräumen (Abstell- bzw. Technikräume) sind die seitlichen Wände des Flurs mittels feuerbeständigen Wänden hergestellt; Öffnungen werden mit feuerbeständigen, rauchdichten und selbstschließenden Türen (T90 RS) verschlossen.

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Abweichung hat die Stadt Fürth folgende Erwägungen zugrunde gelegt: Für die Abweichungen werden 300 Euro angesetzt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausan-

schrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139 eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Antrag auf Nutzungsänderung der Biomarkthalle zum Büro mit Mehrzweckraum und Haus für Kinder

Grundstück: Krautheimerstraße 11, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1068/109

Antragsteller: Grüne Halle Immobilien GmbH & Co. KG, Meckenhäuser B31, 91161 Hilpoltstein

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Bedingung

dass bis zum Baubeginn die entwässerungstechnische Erschließung durch eine Genehmigung zum Anschluss und zur Benutzung der öffentlichen Entwässerungsanlage nachgewiesen werden kann. Von den Forderungen zum Brandschutz werden nach Art. 63 BayBO folgende **Abweichungen** zugelassen gemäß Brandschutznachweis

1. von der inneren Brandwand
2. vom Tragwerk im Bestand
3. von Trennwänden zwischen Nutzungseinheiten
4. von Öffnungen in Geschossdecken
5. von den Rettungsweglängen
6. von unabhängigen Rettungswege aus dem Erdgeschoss
7. von unabhängigen Rettungswege aus dem Obergeschoss
8. von notwendigen Treppen (die nicht im notwendigen Treppenraum liegen)
9. von Außenwänden von Treppenräumen

Hinweis zum Klageverfahren
Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Begründung:

Die angegebenen Kompensationen sind umzusetzen, die Auflagen einzuhalten.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Nieder-

schrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 bis 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutz-

anträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Erneuerung des Dachstuhls, Einbau einer Aufsparrendämmung, Erneuerung einer Dachterrasse im zweiten Obergeschoss

Grundstück: Nürnberger Straße 37-37d, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1016/2

Antragsteller: Erbbaurechtsgemeinschaft Nürnberger Straße 37-37d, Michael Schumacher Liegenschaftsverwaltung, Rothenburger Straße 245, 90439 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Aufstellung des Bebauungsplans Nummer 438a „Westlich Magnolienweg“ und parallele Änderung des Flächennutzungsplans Nummer 2017.16

hier: Ortsübliche Bekanntmachung des Aufstellungs-/ Änderungsbeschlusses (§ 2 Absatz 1 Satz 2 Baugesetzbuch)

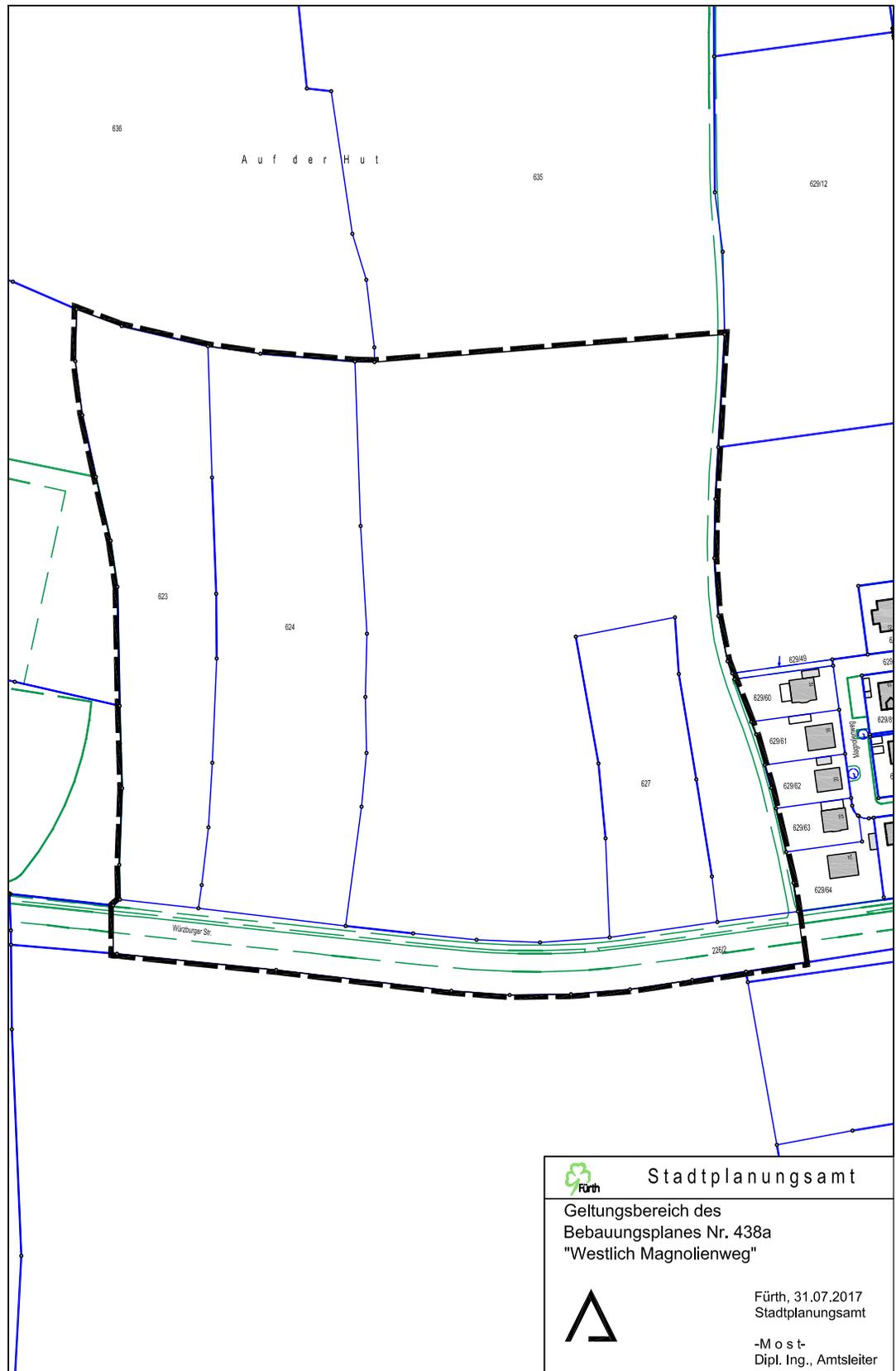
Der Stadtrat der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 27. September 2017 das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans Nummer 438a „Westlich Magnolienweg“ nebst Änderung des Flächennutzungsplans Nummer 2017.16 im Parallelverfahren förmlich eingeleitet. Der Planbereich umfasst bislang landwirtschaftlich genutzte Grundstücke am Ortsrand von Fürth-Burgfarrnbach. In den Plangeltungsbereich des Bebauungsplans einbezogen sind die Flurstücke Nummern 623, 624 und 627 sowie teilweise 635 und 226/2, alle Gemarkung Burgfarrnbach. Der genaue Umgriff des Bebauungsplangeltungsbereichs ist dem Planblatt zu entnehmen. Der Geltungsbereich der Flächen-nutzungsplanänderung verläuft entsprechend, ausgenommen die teilweise einbezogene Straßenparzelle der Würzburger Straße (Flur Nummer 226/2).

Die städtebauliche Entwicklungsabsicht sieht vor, ein kleinteiliges Einfamilienhausgebiet nach Vorbild der Strukturen am Magnolienweg zu entwickeln. Die geplante Siedlungserweiterung reicht in westlicher Richtung bis zu den Sportanlagen des Baseballclubs Fürth Pirates 1988 e.V.

Zu weiteren Planungszielen zählen die Berücksichtigung von Maßnahmen zur Entschleunigung des Verkehrs auf der Würzburger Straße, die Anbindung des Plangebietes an den ÖPNV sowie eine angemessene Durchgrünung und Ortsrandeingrünung.

Im Bauleitplanverfahren ist die Vereinbarkeit von bestehenden und geplanten Nutzungen zu prüfen.

Zur Sicherung der Planungsziele sind die Änderung des Flächen-nutzungsplans und die Aufstellung des Bebauungsplans erforderlich.



Fürth, 11. Oktober 2017, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66

Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von Edeka-Aktivmarkt im Erdgeschoss zu 14 Wohnungen und 14 Stellplätzen, Müllstandort und Kinderspielplatz

Grundstück: Voltastraße 11-17,

Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1401/284

Antragsteller: Investimento Grundbesitzgesellschaft mbH, Einsteinstraße 9, 91074 Herzogenaurach

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft

und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Lackierzentrums mit Verwaltungsgebäude; hier: Änderung der Freiflächen und Errichtung von vier Containern

Grundstück: Futuriastraße 4, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1676/33

Antragsteller: Jürgen Kießling, Im Weinbrod 5, 91781 Weißenburg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag 2016/0376/602/BA/S vom 14. November 2016 als Änderung zum Antrag 2016/0340/602/BA/S genehmigt am 5. September 2016 sowie zum Antrag 2015/0034/602/BA/S genehmigt am 24. November 2015 geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes der Stadt Fürth wird

nach Art. 63 (2) BayBO folgende **Befreiung** zugelassen hinsichtlich der Grundflächenzahl (GRZ):

Beschreibung und Begründung:

Der Antragsteller benötigt eine große Anzahl von Stellplätzen. Deshalb wird das vorgesehene Maß der baulichen Nutzung (GRZ 0,8) überschritten (GRZ 0,88). Als Ausgleich wird das Dach als Gründach ausgeführt und 36 Bäume gepflanzt. Das Stadtplanungsamt stimmt der Ausführung zu, sie ist städtebaulich zulässig. Mit diesem Bescheid wird auch über den Antrag mit dem Aktenzeichen 2016/0308/602/AW/S vom 14. November 2016 entschieden. Dieses Aktenzeichen wird erledigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. **Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. **Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen

bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Parkhauses mit 104 Stellplätzen

Grundstück: Futuriastraße 4, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1676/33

Antragsteller: Kießling LZK Roth GmbH & Co.KG, Im Weinbrod 5, 91781 Weißenburg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach sei-

ner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail

ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Widmung und Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom **11. Oktober 2017** werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 6 BayStrWG zu öffentlichen Verkehrsflächen gewidmet: Als **Ortsstraße** (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG) werden die Grundstücke Flur-Nummern 153/43 und 153/45, Gemarkung Stadeln (**Hartmut-Träger-Straße**) gewidmet.

Als **beschränkt-öffentlicher Weg** (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung „Geh- und Radweg“ wird das Grundstück Flur-Nummer 153/41, Gemarkung Stadeln (Weg entlang der Anwesen **Bayernstraße 49h** und **Hartmut-Träger-Straße 22**) gewidmet.

Als **Eigentümerweg** (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung „Gehweg, Fußgängerverkehr zu den Anwesen Hartmut-Träger-Straße 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17 und 19“ wird das Grundstück Flur-Nummer 153/44, Gemarkung Stadeln (Weg zwischen den Anwesen **Hartmut-Träger-Straße 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17 und 19**) gewidmet.

Als **Eigentümerweg** (Art. 53 Nr.

3 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung „Gehweg, Fußgängerverkehr zu den Anwesen Hartmut-Träger-Straße 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40 und 42“ werden die Grundstücke Flur-Nummern 153/39 und 153/40, Gemarkung Stadeln (Weg zu den Anwesen **Hartmut-Träger-Straße 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40 und 42**) gewidmet.

Als **Eigentümerweg** (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung „Gehweg, Fußgängerverkehr zu den Anwesen **Hartmut-Träger-Straße 20 und 22** und zur **Bayernstraße 49f, 49g und 49h**“ wird das Grundstück Flur-Nummer 153/42, Gemarkung Stadeln (Weg zwischen den Anwesen Hartmut-Träger-Straße 20 und 22 und zur Bayernstraße 49f, 49g und 49h) gewidmet.

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom **11. Oktober 2017** wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth folgende Straßenfläche gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:

Eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 153, Gemarkung Sack (**Teichstraße**).

Die Lagepläne und die Verfügungen zu den jeweiligen Verfahren können im **Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr**, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur **an die EGVP-Adresse des Gerichts**.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth (www.fuerth.de) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de). [Sofern kein Fall des § 188 VwGO vorliegt:] Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 16. Oktober 2017, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Widerspruchsrechte nach dem Bundesmeldegesetz

Nach den §§ 36, 42, 50 des Bundesmeldegesetzes (BMG) sowie § 58 c des Soldatengesetzes kann jede/r Einwohner/in (betroffene Personen) in bestimmten Fällen der Übermittlung von Daten aus dem Einwohnermelderegister widersprechen.

Dabei handelt es sich um Datenübermittlungen der Meldebehörde nach dem Bundesmeldegesetz.

1. Übermittlungssperre an öffentlich-rechtliche Religionsgemeinschaften

Das Bundesmeldegesetz sieht vor, dass den Kirchen neben den Daten ihrer Mitglieder auch einige Grunddaten von Nichtmitgliedern, die mit einem Kirchenmitglied im selben Familienverband leben, übermittelt werden dürfen. Der betroffene Familienangehörige – nicht das Kirchenmitglied selbst – kann die Einrichtung einer Übermittlungssperre verlangen. Eine Begründung ist nicht erforderlich. Diese Übermittlungssperre gilt nicht, soweit Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaften übermittelt werden.

2. Auskünfte an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen

Im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und mit Abstimmungen dürfen Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen in den sechs der Stimmabgabe vorangehenden Monaten Auskunft über Namen, Anschrift und Doktorgrad von Gruppen von Wahlberechtigten erteilt werden, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Der Empfänger hat die Daten spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen. Diese Auskunft darf nur erteilt werden, wenn Sie nicht widersprochen haben. Eine Begründung ist nicht erforderlich.

3. Auskünfte an Alters- und Ehejubiläen

Parteien, Wählergruppen, Mitgliedern parlamentarischer Vertretungskörperschaften und Bewerbern für diese sowie Presse und Rundfunk darf eine Melderegisterauskunft über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern erteilt werden. Die Auskunft darf nur die dazu erforderlichen Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift) sowie Tag und

Art des Jubiläums umfassen. Diese Auskunft darf nur erteilt werden, wenn Sie nicht widersprochen haben. Eine Begründung ist nicht notwendig.

4. Datenübermittlungen an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung über den freiwilligen Wehrdienst informieren kann, übermitteln die Meldebehörden jeweils zum 31. März eines jeden Jahres Angaben zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden (Familiennamen, Vornamen und Anschrift). Falls Sie keine Informationen durch das Bundesamt für Wehrverwaltung wünschen, können Sie der Datenweitergabe widersprechen. Eine Begründung ist nicht erforderlich.

Einwohner/innen, die mit einer oder mehreren der oben unter 1 bis 4 genannten gesetzlich vorgeschriebenen Datenübermittlungen nicht einverstanden sind, können diesen in den Bürgerämtern schriftlich widersprechen. Vorgedruckte Formulare sind dort erhältlich.

Es können entsprechende Formulare auch im Internet unter folgendem Link aufgerufen werden: www.fuerth.de/Home/edienste/formulare/Einrichtung-von-uebermittlungssperren-Antrag.aspx Einwohner/innen, die bereits eine Erklärung zum Widerspruch von Datenübermittlungen bei der Stadt Fürth abgegeben haben, brauchen diese nicht zu erneuern, können allerdings, wenn gewünscht, jederzeit eine Erweiterung oder Einschränkung der von ihnen eingelegten Widersprüche zu den oben genannten Datenübermittlungen vornehmen.

Fürth, 18. Oktober 2017, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Einladung

Die United Kiltrunners e.V. laden am **Dienstag, 14. November 2017, um 19.30 Uhr** zu ihrer Mitgliederversammlung im Grünen Brauhaus, Comödienplatz 1, ein.

Udo Schick, Vorstand

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Umnutzung eines Bürogebäudes zu Einrichtungen der Behindertenhilfe

Grundstück: Karolinenstraße 108, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1104/4

Antragsteller: Lebenshilfe Fürth e.V., Ludwig-Erhard-Straße 17, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in

Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Die **Soziales Wohnen Fürth GmbH**, Siemensstraße 28, 90766 Fürth, Telefon 759 95-0, Fax 759 95-44, beabsichtigt, Bauleistungen zu vergeben im Rahmen der Baumaßnahme

Teilerneuerung und Erweiterung einer Kindertagesstätte, Badstraße 44, 90762 Fürth.

Flächen: zirka 1300 Quadratmeter Gesamtfläche

Brutto-Rauminhalt: 4911 Quadratmeter

Geschosse: Untergeschoss, Erdgeschoss

Gewerk: Zimmer- und Holzbauarbeiten

tragende Holzständerwände - Außenwände zirka 650 Quadratmeter

Innenwände zirka 650 Quadratmeter

nichttragende Holzständerwände zirka 300 Quadratmeter

Fassadenbekleidung zirka 400 Quadratmeter

Holzbalkendecken zirka 760 Quadratmeter

Brettstapeldecke zirka 150 Quadratmeter

Blower Door Test

Ausführungsfristen

Beginn der Ausführung: 12. März 2018

Fertigstellung der Ausführung: 23. April 2018

Planung und Vorfertigung ab 29. Januar 2018

Bewerbung

Bewerbungen können bis 13. November 2017 eingereicht werden bei: Soziales Wohnen Fürth GmbH, Siemensstraße 28, 90766 Fürth, Telefon 759 95-0, Fax 759 95-44.

Ausgabe der Unterlagen ab 16. November 2017.

Submission: 5. Dezember 2017.

Folgende Eignungsnachweise sind zu erbringen:

Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124) oder Nachweis der Präqualifizierung

Nachweise der Fachkunde

Zuverlässigkeit, sowie der wirtschaftlichen, fachlichen und technischen Leistungsfähigkeit

Referenzen (mindestens zwei Objekte mit vergleichbarem Leistungsumfang)

Freistellungsbescheinigung

Es besteht kein Rechtsanspruch auf Berücksichtigung beim Versand der Ausschreibungsunterlagen.

Fürth, 17. Oktober 2017

**Soziales Wohnen Fürth
Amtsblatt, Öffentliche Ausschreibungen**

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Uffenheim, Rothener Straße 34, 97215 Uffenheim.

heim. Allgemeinverfügung nach § 6 Abs. 10 Düngeverordnung.

Vollzug der Verordnung über die Anwendung von Düngemitteln, Bodenhilfsstoffen, Kultursubstraten und Pflanzenschutzmitteln nach den Grundsätzen der guten fachlichen Praxis beim Düngen (Düngeverordnung – DüV) vom 26. Mai 2017

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Uffenheim – Sachgebiet L 3.2 – Fachzentrum Agrarökologie erlässt als zuständige Behörde (Art. 4 ZuVLFG) gemäß § 6 Abs. 10 Düngeverordnung folgende **Anordnung**:

Die Sperrfrist für die Ausbringung von Düngemitteln mit wesentlichen Gehalten an Stickstoff, ausgenommen Festmist von Huf-tieren oder Klautieren oder Komposte, wird abweichend von § 6 Abs. 8 Satz 1 Düngeverordnung auf Grünland, Dauergrünland und Ackerland mit mehrjährigem Feldfutterbau (Aussaat spätestens 15. Mai 2017) im Hinblick auf die besonderen Verhältnisse im Grünland hinsichtlich der Verwertung von Nährstoffen aus flüssigen Wirtschaftsdüngern festgelegt auf die Zeit vom **15. November 2017 bis einschließlich 14. Februar 2018 in der Stadt und im Landkreis Fürth, in der Stadt Nürnberg, in der Stadt Schwabach, im Landkreis Roth, im Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen, im Landkreis Erlangen-Höchstadt mit der Stadt Erlangen.**

Im Übrigen bleiben die Bestimmungen der Düngeverordnung unberührt. Dies gilt insbesondere für das Verbot, Düngemittel auf überschwemmten, wassergesättigten, gefrorenen oder mit Schnee bedeckten Boden auszubringen.

Dr. Albrecht, Behördenleiter am AELF Uffenheim

Amtsblatt, amtliche Bekanntmachungen

Anmeldung der Eheschließungen

Lukas Dürrbeck – Katharina Braun, Würzburg; Franz Keller – Maria Rauh, Friedrich-Ebert-Str. 114; Philipp Schäfer, Ebermannstadt – Alice Hatebur, Fürth; Thomas Biermann – Antonia Helfricht, Uwe-Lichtenberg-Str. 11; Matthias Menz – Christina Hartinger, Fürth; Lorenz Weiß – Franziska Zenz, Kutzerstr. 51; Jörg Heidenberger – Kerstin Schuma.

Eheschließungen

Marco Mazza – Verena Meßmer, Fürth; Michael Müller – Claudia Meyer, Mittlere Str. 7; Tobias Möller – Christopher Schmidt, Fürth; Christopher Conrad – Alexandra Breiter, Fürth; Markus Gross – Beate Baumann, Felstr. 56; Uwe Folko Weber – Munkhsaruul Togtokh, Fürth, Philipp Feichtenbeiner – Kerstin Friedrich, Entensteig 25; Wolfgang Zölch – Ilona Härtl, Fürth; Christian Tauber – Kerstin Reuter, Insterburger Str. 16.

Geburten

Dr. Sandra und Christoph Anstötz, Tochter Finja; Jasmin

und Patrick Stein, Tochter Jodi Gabriele Marie, Kornstr. 12; Sabrina und Daniela Ladwig, Sohn Konstantin, Oberasbach; Ručica Perkovic-Rebic und Jure Rebić, Tochter Paola Rebic, Flurstr. 91; Zekiye und Yasar Sevim, Tochter Tuana, Rosenstr. 32; Martina und Christian Horn, Sohn Tobias Georg, Steinbruchweg 7; Angela Barthel und Arne Jäckel, Tochter Leonie Barthel; Bianca und Robert Bergner, Tochter Hannah, Flößaustr. 124; Shanshan Wong und Xin Ji, Tochter Victoria Ji, Langenzenn; Tanja und Dominik Nitsch, Sohn Benjamin Valentin, Obermichelbach.

Sterbefälle

Alfred Hartl (64), Talblick 27.

DORIS SOWINSKI
Rechtsanwältin und Fachanwältin
für Familienrecht

Gustav-Schickedanz-Str. 3 · 90762 Fürth
Tel. 0911/97 59 22 22 · Fax 0911/97 59 22 24
kanzlei@ra-sowinski.de · www.ra-sowinski.de

BESTATTUNGEN FORSTMEIER
FACHGEPRÜFTER BESTATTER

Jederzeit für Sie erreichbar

Wir helfen weiter

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

www.bestattungen-forstmeier.de
beratung@bestattungen-forstmeier.de

Seit 1971.

MÜLLER

NATURSTEINE GRABMALE

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911-7906690

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911-697343

GESUNDHEIT & SPORT

Neuaufgabe für „Südstadt bewegt!“

Kostenlose Angebote finden in der Indoor-Sporthalle statt – Flyer liegt aus

Nachdem Beteiligung und Nachfrage der kostenlosen Aktion „Südstadt bewegt!“ sehr groß waren, bietet die Gesundheitsregion plus in Kooperation mit der Wilhelm-Löhe-Hochschule sowie der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) auch im Herbst sowie Winter ein jeweils etwa sechs Wochen andauerndes Programm an. Jeweils montags, beginnend am **6. November bis 11. Dezember** sowie **5. Februar bis 26. März**, können Interessierte jeweils von **10 bis 11 Uhr** in der Indoor-Sporthalle, Ley-

her Straße 80, beispielsweise an



DIE FÜRTHER SÜDSTADT BEWEGT SICH!

Fitness- oder Yogaübungen teilnehmen. Vorkenntnisse und Anmeldung sind nicht notwendig. Am **13. sowie 27. November** und am **11. Dezember** besteht im Anschluss die Möglichkeit

zum gemeinsamen Kochen und Essen. Dazu ist allerdings eine Anmeldung bei der fübs unter Telefon 974-17 85 bis jeweils am Donnerstag vor der jeweiligen Veranstaltung notwendig. **Montagnachmittag um 15 Uhr** findet außerdem wieder der begleitete Spaziergang mit einem Studenten statt. Treffpunkt hierfür ist die Espresso-Bar an der Grünen Halle im Südstadtpark. Ein Flyer mit allen Details ist bei Eva Göttlein, Nachbarschaftsprojekt „In der Heimat wohnen“, Kaiserstraße 109, und der fübs, Königstraße 112-114 (City-Center) erhältlich.

Neue Kurse

Zehn Prozent Frühbucherabatt gewähren die Sportfreunde Fürth bei allen Anmeldungen für die neuen Kurse „Vitales Rückentraining“, „Tôso X“ (Aerobic mit Kampfsportelementen) und „deepWORK“ (Workout nach den Gesetzen von Yin und Yang) bis **Mittwoch, 1. November**. Die Kurse starten alle jeweils im Januar und finden mittwochs in der Helmhalle (Helmplatz 6) statt. Ohne Vergünstigung kostet die Teilnahme an den je zehn Einzelterminen für Nichtmitglieder 60 bzw. für Mitglieder 42 Euro. Weitere Infos und Anmeldungen via E-Mail annette.nagel.fit@gmx.de.



Abbildungsbeispiel | Energieangaben (vorl.): A, Fernwärme, BJ 2019

SCHULTHEISS
Wohnbau AG

Zentrales Wohnen nahe dem Südstadtpark Fürth

Auf einen Blick:

- ▼ 1- bis 4-Zimmer-Wohnungen
- ▼ vielseitige Grundrisse
- ▼ ca. 33 m² bis 143 m² Wohnfläche
- ▼ Penthäuser mit sonniger Dachterrasse
- ▼ hochwertige Ausstattung
- ▼ Tiefgarage, Stellplätze und Carports

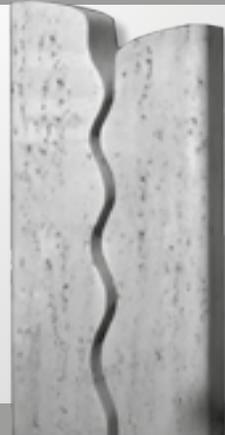
Info direkt vor Ort:

Balbiereerstraße 24 + 28, Fürth
Sonntag 14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch 17:00 - 19:00 Uhr

Telefon: 0911/34 70 9 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

BALBIERER-
STRASSE
Nahe Südstadtpark Fürth

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

**SIEBENKÄSS**

GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

marmor
granit
HITZ



individuelle, stilvolle
GRABMALE
natursteinbetrieb
steinbildhauerei

friedenstrasse 32 · 90765 fürth
tel. 0911/790 61 95 fax 0911/79 13 82
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de
seit 1906

nachfolger der firmen
Pfeighardt und Rögner

Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure
Mesotherapie · Fadenlifting

Sagen Sie

Falten Ade

Tel. 0911 - 47 890 888

www.vitalmed-franken.de

VITALmed · Espanstr. 58 · 90765 Fürth

**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60

www.blumen-sueberkrueb.de

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und

Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

am **Samstag, 28., und Sonntag, 29. Oktober**, von Zahnärztin Irmtraud Lenz, Hans-Vogel-Straße 59, Telefon 79 15 52,

am **Montag, 30., und Dienstag, 31. Oktober**, von Zahnärztin Gunda Thieme, Herrstraße 22, Telefon 77 13 09,

am **Mittwoch, 1. November**, von Zahnärztin Dr. Eleni Kontou, Hans-Böckler-Straße 96, Telefon 790 63 79,

am **Samstag, 4., und Sonntag, 5. November**, von Zahnärztin Dr. Katrin Lull, Leibnizstraße 3, Telefon 73 16 49, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■



Öffnungszeiten:

Mo - Fr 10 - 18 Uhr
Sa 09 - 13 Uhr

Tel. 0911 93 89 82 22

fuerth@floh-quadrat.de
www.floh-quadrat.de

Täglich Flohmarkt in Fürth-Bislohe, Gründlacher Str. 313

A Apotheken-Nachdienste

Mittwoch	25.10.2017	Nr. 16	Sonntag	29.10.2017	Nr. 20	Donnerstag	2.11.2017	Nr. 24	Montag	6.11.2017	Nr. 3
Donnerstag	26.10.2017	Nr. 17	Montag	30.10.2017	Nr. 21	Freitag	3.11.2017	Nr. 25	Dienstag	7.11.2017	Nr. 4
Freitag	27.10.2017	Nr. 18	Dienstag	31.10.2017	Nr. 22	Samstag	4.11.2017	Nr. 1	Mittwoch	8.11.2017	Nr. 5
Samstag	28.10.2017	Nr. 19	Mittwoch	1.11.2017	Nr. 23	Sonntag	5.11.2017	Nr. 2	Donnerstag	9.11.2017	Nr. 6

- | | | | |
|---|---|--|--|
| <p>1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674</p> <p>2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926</p> <p>3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854</p> <p>4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053</p> <p>5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760</p> <p>6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491</p> <p>7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690</p> <p>7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483</p> | <p>8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867</p> <p>8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741</p> <p>9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618</p> <p>10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196</p> <p>11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638</p> <p>13 ABF-Apotheke Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150</p> | <p>14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533</p> <p>16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350</p> <p>18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130</p> <p>19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400</p> <p>19 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100</p> <p>20 Süd-Apotheke
Flößaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738</p> | <p>21 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336</p> <p>22 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682</p> <p>23 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625</p> <p>24 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745</p> <p>24 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700</p> <p>25 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320</p> |
|---|---|--|--|

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de



Handwerk liegt uns im Blut. Seit 1924.

SCHMITT
PETER • ERICH

IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT • OHG DORFÄCKERSTRASSE 41 • 90427 NÜRNBERG • (09 11) 32 41 60 • WWW.P-E-SCHMITT.DE



tilgner
Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

Siegeldorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise.

bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Hohe Auszeichnung für den Leiter der Fürther Musikschule

Robert Wagner erhielt Carl-Orff-Medaille – Lebensthema Inklusion – Musikpädagogik der Vielfalt begründet

Seit 1980 verleiht der Bayerische Musikschulverband (VBSM) die Carl-Orff-Medaille, die an den berühmten Komponisten, Pädagogen und Humanist erinnert. Sie ehrt Personen und Institutionen, die sich in besonderer Weise um das Sing- und Musikschul-Wesen verdient gemacht haben. In diesem Jahr ging die Auszeichnung – die höchste dieser Art im Freistaat – an Robert Wagner, Gründer und langjähriger Leiter der im Südstadtpark beheimateten Fürther Musikschule. Eine Persönlichkeit, die nicht nur dafür verantwortlich zeichnet, dass die Einrichtung zu den erfolgreichsten und beliebtesten ihrer Art in ganz Deutschland zählt, sondern die sich auch seit Jahrzehnten einer überaus wichtigen gesellschaftlichen Aufgabe verschrieben hat: dem Einsatz für die Belange von Menschen mit Behinderung und deren Inklusion. Und die gelingt, das



Foto: Musikschule Fürth

Der Gründer und langjährige Leiter der Fürther Musikschule, Robert Wagner, hat die Carl-Orff-Medaille erhalten.

beweist sein Engagement, sehr gut beim Musizieren.

Durch die „Begründung einer Musikpädagogik der Vielfalt“ habe Wagner „jeden einzelnen Menschen in den Mittelpunkt seiner Arbeit“ gestellt, heißt es in der Festschrift zur Preisverleihung.

In seiner Laudation, hob VBSM-Präsident Martin Bayerstorfer die großen Verdienste Wagners um die Qualität des Musikschulwesens und dessen stete Weiterentwicklung hervor. In seinen Dankesworten stellte der Musikschulleiter die Bedeutung seines „Lebensthemas“ – die Einbeziehung von gehandicapten Menschen in die Gesellschaft – in den Mittelpunkt: „Wenn der Verband mich hier auszeichnet, bekennt er sich zur Leitidee der Inklusion.“ Die Entwicklung inklusiver Musikschulen sei ein Beitrag für eine chancengerechte, auf Nachhaltigkeit ausgerichtete Zukunft. ■

**Ihr kompetenter Partner
speziell für BMW**
Seit über 30 Jahren in Fürth

Unsere Serviceleistungen

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- tägl. HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- u. v. m.

**Räderwechsel
21,42€**

AUTO TOMANDL Meisterhaft auto reparatur

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

Der Mythos Mata Hari

Im Morgengrauen des 15. Oktober 1917, ist in Vincennes eine Frau hingerichtet worden, deren abenteuerliches Leben und tragisches Ende bis heute eine fast magische Faszination ausübt: Mata Hari, heute weltbekannt als exotische Nackttänzerin und Spionin, gibt immer noch Rätsel auf. Wer verbirgt sich wirklich hinter dem schillernden Mythos der jungen Margaretha Zelle aus der holländischen Provinz, die unter ihrem Künstlerna-

men Mata Hari Weltruhm erreichte und sich zu Beginn des Ersten Weltkriegs auf gefährliche Mission als Doppelagentin einließ? Antworten gibt die

Literaturwissenschaftlerin Frauke Bayer am **Sonntag, 5. November, 17.30 Uhr**, im

Gewölbekeller des Kriminalmuseums, Brandenburger-Ecke Ludwig-Erhard-Straße, bei einem Vortrag. Der Eintritt beträgt sechs Euro und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung. ■



Die nächste Stadtzeitung erscheint
am 8. November 2017.

Anzeigenannahme herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw. herbstkind-wa.de/stadtzeitung



Junge Talente in der Vobü

Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt – dafür steht die monatliche Veranstaltungsreihe „Rooftop Stories“ in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich



Eckart Stiftung in der Neuen Mitte. Immer am **ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr** laden die Volksbücherei, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ sowie die Fürther Poetry Slammer

in Lara Ermer Künstlerinnen und Künstler aus dem näheren Umkreis ein. Ob Prosa, Lyrik oder Spoken Word, ob witzig, politisch, grotesk oder melancholisch – bei den „Rooftop Stories“ gibt es keine Schubladen. Der Eintritt ist frei.

Am **2. November** sind der Poetry Slammer Peter Parkster, der Literat Lukas Spranger und die Band Colourful zu Gast. ■

Ein Paradies für Genießer

Wein- und Delikatessenliebhaber kommen am **Samstag, 4. (12 bis 20 Uhr), und Sonntag, 5. November (12 bis 19 Uhr)**, auf ihre Kosten, denn dann findet in der Stadthalle die siebte Vinessio Weinmesse statt. Mehr als 100 Aussteller präsentieren unter anderem feine Tropfen und Edelbrände sowie ausgesuchte Produkte wie Salami- und Käsespezialitäten präsentieren. Besucher haben Gelegenheit, verschiedene Produkte zu probieren und direkt beim Erzeuger zu kaufen. Auf Fans



von Hochprozentigem wartet wieder eine Whiskey-Lounge. Zudem informieren bei drei Sonderschauen Winzer aus Franken, der Südlichen Weinstraße und Niederösterreich über ihre edelsten Kreationen.

Der Eintritt kostet im Vorverkauf acht und an der Tageskasse zehn Euro, Kinder unter 16 Jahren haben in Begleitung ihrer Erziehungsberechtigten freien Eintritt. Weitere Infos: www.weinmesse-fuerth.de. ■

Pflegestammtisch-Talk

Der erste Pflegestammtisch Fürth, ihm gehören VdK, Seniorenrat, Stadt Fürth, Caritas, BRK, AWO und Diakonie an, lädt zur Podiumsdiskussion „Pflegebedürftig – was tun?“ am **Donnerstag, 26. Oktober, 18 bis 19.30 Uhr**, ins Klinikum, Jakob-Henle-Straße 1, fünfter Stock, ein.

Unter der Moderation von Volker Dittmar (Fürther Nachrichten) sprechen Tho-

mas Leopold (Vertreter der Pflegeheime), Ulrike Mascher (Sozialverband VdK), Heidemarie Reuther (Pflegekassen) und Oliver Riedel (Klinikum Fürth) über Themen wie „Welche Beratungsstellen gibt es?“, „Welche Möglichkeiten haben pflegende Angehörige?“ und „Wie funktioniert die Einstufung in die neuen Pflegegrade?“.

Der Eintritt ist frei. ■


stadt
theater
fürth

Tel 0911 - 9 74 24 00
www.stadttheater.de
theaterkasse@fuerth.de

NOV 2017

Fr 19.30 Uhr	3	Leipziger Peffermühle D saster Inszenierung: Matthias Avemarg, Frank Sieckel	
Sa 19.30 Uhr	4 5	Hundewetter Komödie von Brigitte Buc Deutsch von Silvia Berutti-Ronelt Gastspiel Theater und Komödie am Kurfürstendamm, Berlin Inszenierung: Martin Woelffer	
Di 19.30 Uhr	7	Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie Dirigent: Nicholas Collon Solist: Ilian Garnetz, Violine Werke von Dmitri Schostakowitsch, Sergej Rachmaninow Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
Mi 19.30 Uhr	8	Georg Ringsgwandl & Band: Woanders Saubere Musik und dreckige Geschichten Georg Ringsgwandl: Gesang, Rhythmusgitarre, Zither Daniel Stelter: Sologitarre, Dobro, Mandoline, Gesang Christian Diener: Kontrabaß, Gesang Tommy Baldu: Schlagzeug, Perkussion	
Fr 19.30 Uhr	10 11	Entartete Kunst Schauspiel von Ronald Harwood Deutsch von Max Faber Gastspiel Renaissance Theater, Berlin Inszenierung: Torsten Fischer	
Sa 22.00 Uhr	11	Wiederaufnahme ENSEMBLE EXTRA Bist Eulen ... Schauspiel mit Texten von Ernst Jandl, Daniil Charms u.a.	
So 18.00 Uhr	12	Die Jungen Fürther Streichhölzer Sinfoniekonzert Musikalische Leitung: Markus Simon Solisten: Cornelia Götz, Sopran; Markus Simon, Bass Vokalensemble Langenzenn und Langenzenner Kantorei Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy	
Do Fr Sa 19.30 Uhr	16 17 18	Wiederaufnahme Luther – Rebell Gottes Musical von Christian Auer und Nina Schneider Nach einer Idee von Wolfgang Adenberg Produktion Stadttheater Fürth Musikalische Leitung: Christian Auer Inszenierung: Werner Bauer	
So 11.00 Uhr	19	Vernissage: Diego Bianconi, Klenner-Otto, Andreas Rudloff und Peter Thiele Ausstellungsdauer bis 16. Januar 2018 – Eintritt frei –	
So 18.00 Uhr	19	Luther – Rebell Gottes siehe 16. Nov	
Mi bis So 19.30 Uhr	22 26	Danish Dance Theatre, Kopenhagen Firebird Choreografie: Tim Rushton Musik: Igor Strawinsky Kridt Choreografie: Tim Rushton Musik: Musica Adventus (1996) by Peteris Vasks	
Fr Sa 22.00 Uhr	24 25	„Wenn ick mal tot bin ...“ Lieder über Tod und Liebe Produktion Stadttheater Fürth Szenische Einrichtung: Werner Müller Jutta Czurda, Texte und Gesang Heinrich Hartl, Klavier	
Di Mi Do 19.30 Uhr	28 29 30	Charleys Tante Operette nach dem Lustspiel von Brandon Thomas Musik von Ernst Fischer Gastspiel Kammeroper München Musikalische Leitung: Nabil Shehata Inszenierung: Dominik Wilgenbus	

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
 Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen



KONZERT ZUM REFORMATIONSJUBILÄUM

Refor- mations- sympho- nie

Sonntag 29. Oktober 2017
18.00 Kirche St. Paul

Félix Alexandre Guilmant (1837–1911)
Symphonie d Moll op. 42 für Orgel und Orchester

Gabriel Urbain Fauré (1845–1924)
Pavane fis-Moll (Andante molto moderato)

PAUSE mit Getränkeautomat

Felix Mendelssohn (1809–1847)
Symphonie Nr. 5 d Moll, op.107 „Reformation“

Ausführende:
Andreas König – Orgel
Siemens-Orchester Erlangen
Ingeborg Schilffarth und **Lukas Meull** – Leitung

Karten an den ZAC, Verkaufsstellen und unter
www.reservix.de
Der Vorverkauf bei Reservix endet am 26.10.2017
Abendkasse: 12,- / ermäßigt 8,- / Fürthpass 3,-
Einlass 17.15 Uhr
freie Platzwahl

reservix KIRCHENMUSIK LUTHER 2017

HEIZUNG & BÄDER

Wir beraten, planen und installieren.

Maxstraße 31
90762 Fürth
Telefon 77 20 41
www.wolf-am-bahnhof.de

WOLF
am Bahnhof

Großes Abschiedsfest

Zum Abschluss des Jubiläums „500 Jahre Reformation“ richten die Gemeinden der Südstadt – St. Heinrich, Maria-Magdalena und St. Paul – **am Dienstag, 31. Oktober**, rund um die Paulskirche ein großes Familienfest aus, um nicht die Spaltung, sondern den Aufbruch und die Erneuerung in ökumenischer Verbundenheit zu feiern. Programm:

10 Uhr: Ökumenischer Festgottesdienst in der Kirche St. Paul, Amalienstraße 64, mit der Stadtkantorei.

Ab 11.30 Uhr: Festbetriebe im Gemeindehaus, Dr.-Martin-Luther-Platz 2, mit Verkaufsständen und der Präsentation des Andachtsbüchleins „50

Tipps für Leib und Seele“. Anschließend ab 12 Uhr großes mittelalterliches Buffet mit Selbstgebrautem und anderen Köstlichkeiten.

12.45 Uhr: „Luther-Happen“ mit der Singschule St. Paul in der Kirche.

13.30 Uhr: Interaktives Detektivspiel für Kinder und Jugendliche.

13.30 Uhr: Aufführung des Theaterstücks „Der Krämerkorb – Einer trage des anderen Last“ von Hans Sachs in der Kirche.

15 Uhr: Luftballon-Aktion zum Glockenläuten unter dem Motto „Ein Wort für die Welt“, bei der die Ballons individuell beschriftet werden können. ■

Kriminelles Gipfeltreffen

Vier der bekanntesten Verbrechensjäger Frankens finden sich am **Donnerstag, 9. November, 19.30 Uhr**, in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung zu einem kriminellen Gipfeltreffen ein: Die Kommissarinnen Maria Ammon aus Erlangen und Paula Steiner aus Nürnberg, der Privatdetektiv Philipp Marlein aus Fürth sowie der Nürnberger Fotograf Paul Flemming.

Die Autoren Sabine Fink, Petra Kirsch, Jan Beinßen und Josef Rauch – alle vier seit vielen Jahren erfolgreich in der deutschen Krimiszene tätig – stellen ihre aktuellsten Werke vor. Ihre Lektüren können an diesem Abend auch am Tisch der Buchhandlung Jungkuntz erworben werden, auf Wunsch mit Signatur.

Innenstadtbibliothek
Carl Friedrich Eckart Stiftung

Volkbücherei Fürth
vobü

unterstützt von Bayern liest e.V.

Kriminelles Gipfeltreffen

Donnerstag,
9. November 2017, 19.30 Uhr

mit Jan Beinßen, Sabine Fink,
Petra Kirsch und Josef Rauch.

Vier der bekanntesten Verbrechensjäger Frankens finden sich zum kriminellen Gipfeltreffen ein: Die Kommissarin Maria Ammon aus Erlangen, die Kommissarin Paula Steiner und der Fotograf Paul Flemming aus Nürnberg, und der Privatdetektiv Philipp Marlein aus Fürth.

Eintritt: 8 €, ermäßigt 4 €
Vorverkauf in der Innenstadtbibliothek

Der Eintritt kostet acht bzw. ermäßigt vier Euro, die Veranstaltung wird unterstützt von Bayern liest e.V. ■

Gedenkstunde für die Opfer der Reichspogromnacht

Die Stadt Fürth, das Fürther Bündnis gegen Rechtsextremismus und Rassismus, das Evangelische und Katholische Dekanat Fürth sowie weitere Organisationen laden am **Donnerstag, 9. November, 18 Uhr**, alle Bürgerinnen und Bürger zum Gedenken an die Opfer der Pogromnacht vom 9. November 1938 an das Mahnmal in der Geleitsgasse ein. Anschließend zeigen die Veranstalter um **19.30 Uhr** im Kulturforum Fürth den Film „Dui Roma“.

Die Dokumentation beschreibt das schrecklichste Kapitel im Leben Hugo Höllenreiners (1933 -2015). Der Sinto aus Deutschland, der

als neunjähriges Kind mit seiner Familie 1943 in das KZ Auschwitz-Birkenau deportiert und dort von Josef Mengele gefoltert wurde, widmete sein Leben dem Kampf gegen den Hitlerfaschismus. „Dui Roma“ von Regisseurin Iovanca Gaspar mit Musik von Adrian Gaspar ist ein nicht-kommerzieller, 45-minütiger Film, der die Eindrücke und Erinnerungen, die Höllenreiner schildert, in eindringlichen Bildern aufgreift. Regisseurin und Komponist sind an diesem Abend anwesend. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegengenommen.



Foto: Stadtarchiv Fürth

In der Nacht vom 9. auf den 10. November 1938 zerstörten auch in Fürth die Nationalsozialisten die Synagoge, die 1617 eingeweiht worden war.

Acrylmalerei in der Vobü

Die Hauptstelle der Volksbücherei (Fronmüllerstraße 22) zeigt die Ausstellung „Traumboot“ von Margarete Hartmann von **Donnerstag, 2. November** (Vernissage 18 Uhr), **bis Donnerstag, 14. Dezember**. Die Künstlerin verwendet kreative Techniken der Acrylmalerei und lädt die Besucherinnen und

Besucher dazu ein, die Bilder auf sich wirken zu lassen. Die Vernissage wird musikalisch begleitet vom Komponisten und Instrumentalisten Odysseas Konstantinopoulos, einführende Worte spricht Irma Roth. Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Freitag von 10 bis 18 Uhr, Donnerstag von 10 bis 20 Uhr.

Ch. Scholz
HANSASTR. 5 • 90766 FÜRTH
☎ 73 33 01

Glückwunschkarten in großer Auswahl
 Fertigung von Stempel
 Tintenpatronen, sowie Tonerkartuschen für viele Druckertypen
 Uhrenbatterien mit Wechseln € 5,50

Lager fifty-one

TELEFON: 0911-75 10 02
 LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

PROVISIONSFREI!

ROST
 WOHNBAU GMBH
 ...wir bauen Zuhause

60 JAHRE

ERRICHTUNG VON 7 EINFAMILIENHÄUSERN IN REIHENHAUSFORM MIT CARPORTS UND STELLPLÄTZEN IN FÜRTH - Burgarrnbach, Lagerstraße, in ausgesuchter, guter Süd-Wohnlage.

- als **Niedrig-Energie A+ Gebäude (EnEV 2016)** – entspricht einem KfW-Effizienz-Haus 55
- in zukunftsorientierter, energiesparender Bauweise
- **Gasbrennwertanlage mit Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung**
- **kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung**
- **Nieder-Temperatur-Fußbodenheizung in allen Wohnräumen**
- **Gegensprechanlage (mit Farb-Video-Monitor)**
- **Schlüsselfertiges Bauen**

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0	50	75	100	125	150	175	200	225	>250
A+	A	B	C	D	E	F	G	H	

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNST GALERIE

Die Geschichte der rauchenden Schlöte in Mittelfranken

Ausstellung im Rundfunkmuseum beleuchtet die Entwicklung von Industrieanlagen – Erstmals Fotoschau

Der Fabrikschlot hat einst als Symbol für Fortschritt, Produktivität und wirtschaftliche Macht gegolten. Nicht nur in Fürth, sondern auch in vielen kleineren Städten und Orten rauchten an bedeutenden Fabrikationsstätten die Kamine. Mittlerweile sind sie jedoch nur noch selten zu sehen. Auf seiner Reise durch die Industriegeschichte Mittelfrankens hat der Fotograf Helmut Meyer zur Capellen einige dieser Orte besucht. Seine Impressionen sind im Rundfunkmuseum Fürth **bis Sonntag, 24. Juni**, in der Sonderausstellung „Fokus Fabrikschlot“ zu sehen.

Im Zentrum der Ausstellung stehen mittelfränkische Industrieanlagen – von halb-



Foto: Helmut Meyer zur Capellen

Einer von vielen von Helmut Meyer zur Capellen fotografierten Fabrikschlöte.

zerstörten Ruinen über voll funktionsfähigen Betrieben bis zur modernen, neuen Nutzung. Hinter den einzelnen Fotoserien verbergen sich teils bewegende Firmengeschichten.

Auch auf dem Gelände der

heutigen Uferstadt Fürth herrschte einst ein geschäftiges Treiben. Denn hier hatte mit der Firma Grundig Europas größter Radio- und Fernsehhersteller seinen Hauptsitz. Heute erfährt das Areal eine ganz unterschiedliche

Nutzung. Neben mehreren Firmen sowie der Deutschen Post und dem Stadttheater nutzt beispielsweise die Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg Teile des Geländes als Forschungs- und Wissenschaftseinrichtung. Auch das heutige Rundfunkmuseum hat hier seinen Sitz, im ehemaligen Direktionsgebäude des Unterhaltungselektronikherstellers.

Mit der Ausstellung öffnet das Rundfunkmuseum zum ersten Mal seine Räume für Fotografie und erweitert somit sein Profil. Die Schau ist eine Leihausstellung des Industriemuseums Lauf und wurde durch das Rundfunkmuseum ergänzt. ■

Lauschen, staunen und feiern beim großen Familienfest

Zahlreiche Angebote für alte und junge Tüftler und Bastler – Verleihung des Oskar-Goller-Hörspielpreises

Das Rundfunkmuseum Fürth feiert und zeichnet aus: Am **Sonntag, 5. November**, findet von **12 bis 17 Uhr** das alljährliche bunte Fest für die ganze Familie statt. Große und kleine Tüftler können mit der Jugend-Technik-Akademie eine Schaltung auf Reißnagelbasis bauen, an einer Hörstation den Geschichten der „Hörspiel-Oskar“-Gewinner lauschen oder bei einem Quiz ihr Wissen rund um Radio, Fernsehen und das Museum testen. Mit etwas Glück gewinnen am Ende kleine Gewinne.



Foto: Rundfunkmuseum Fürth

Junge Tüftler können beim Museumsfest eine Schaltung auf Reißnagelbasis bauen.

Familienführungen runden das Programm ab.

Höhepunkt ist die Verleihung des Oskar-Goller-Hörspiel-Preises. 91 Beiträge haben Mädchen und Jungen im Alter von sieben bis 13 Jahren bei Kindergeburtstagen und Schulklassenbesuchen im vergangenen Jahr produziert, die besten werden während des Festes prämiert. Die Auszeichnung ist nach dem Gründer des Fördervereins und Mäzen der Einrichtung, Oskar Goller, benannt und wird jährlich vergeben. ■

Frühstück im Babylon
frisch, vielfältig, fein,
auch vegan und vegetarisch.



sonn- und feiertags
von 10:00 bis 15:00 Uhr

NEW IM
BABYLON

Diele

• GESCHENKARTIKEL
• AUSGEWÄHLTE DVDS
• FRÜHSTÜCK
• LIKÖRE UND BRANDE
VON HAAS AUS PRETZFELD

Teil Drei von „I love Fürth“

Was macht Fürth aus? Warum wird die Stadt für viele „Zugereiste“ zur neuen Heimat? Und: Was kann verbessert werden? Bereits zum dritten Mal lädt Alexander Jungkunz, Chefredakteur der Nürnberger Nachrichten, im Rahmen der Abendkultur im Stadtmuseum, Menschen und ihre Geschichten zum Talk unter dem Motto „I love Fürth“ ein. Am **Donnerstag, 2. November, ab 19 Uhr** stehen Sängerin und Songwriterin Felicia Peters, der Wirt der griechischen Gaststätte „Schätzkästla“, Dimitrios Pardalis, und der

in Panama geborene Demetrio Chen mit deutsch-chinesischen und italienischen Wurzeln Rede und Antwort. Geprägt wurden die Gäste von unterschiedlichen Einflüssen, doch eine Gemeinsamkeit haben sie alle: Sie sind daheim in Fürth. Der Eintritt von fünf bzw. ermäßigt vier Euro berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Da die Platzkapazität begrenzt ist, wird empfohlen, sich die Karten im Vorverkauf zu sichern. Weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Die Grenzen der Welt



Die Neue Bühne Nürnberg ist mit ihrer neuesten Produktion „Hudud Al- Alam - Die Grenzen der Welt“, einer interaktiven Performance mit Elizabeth Thallauer und Magdalena Pohlus, am **Samstag, 11. November, 20 Uhr**, in der Kunstgalerie fürth zu Gast.

Karten zum Preis von 15 bzw. ermäßigt acht Euro können unter E-Mail [info@](mailto:info@nbn-theater.de)

nbn-theater.de oder Telefon 596 66 86 reserviert werden. Weitere Infos unter www.nbn-theater.de.

Die Produktion, für die zu einem späteren Zeitpunkt weitere Aufführungen geplant sind, wird unterstützt von den Kulturämtern der Städte Fürth und Nürnberg, sowie von der Kunst- und Kulturstiftung der Nürnberger Nachrichten. ■

Zum zehnjährigen Bestehen von FürthWiki laden wir gemeinsam mit dem **Stadtmuseum Fürth** zum **1. Fürth Wiki-Tag**

Besuchen Sie uns am Sonntag, den 5. November im Stadtmuseum Fürth in der Ottostraße 2. Präsentieren Sie sich und Ihre Sammlerstücke, teilen Sie Ihre Fotos und Ihr Fürth-Wissen mit Gleichgesinnten. Das LiveWiki – mit den Fürth-Experten vor Ort.

Eintritt frei! 10 bis 16 Uhr

www.fuerthwiki.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof mit **Kleider Laden**

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriest. 14
90765 Fürth
- Bislohe

(0911) 30732-0

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

SANITÄR-HEIZUNG
ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST

Heinrich Berthold - Inh. DIETER VOGEL

Bei uns bekommen Sie sämtliche Handwerksleistungen rund ums Thema Heizung, sanitäre Anlagen und Einrichtungen, sowie Abfluss-, Kanalreinigungsdienst und Kundendienstarbeiten...

Westliche Hummelstr. 108
90768 Fürth-Burgfarnbach

(0911) 75 40 420
Email: info@sanitaer-heizung-berthold.de

www.sanitaer-heizung-berthold.de

Die Evang.-Luth. Gesamtkirchengemeinde Fürth sucht ab 01.09.2018 eine/einen

Auszubildende/n zur/zum Kauffrau/Kaufmann für Büromanagement im Kirchengemeindeamt

Wir sind Dienstleister für die 36 Kirchengemeinden und deren angeschlossenen Einrichtungen des drittgrößten Dekanatsbezirks in Bayern mit rund 92.000 evangelischen Gemeindegliedern.

Sie sind auf der Suche nach einer attraktiven und abwechslungsreichen Ausbildung?

Unser engagiertes Team von 24 Mitarbeitenden bietet Ihnen diese in den Bereichen Personal-, Kindertagesstättenverwaltung, Buchhaltung, Rechnungswesen und allgemeine Verwaltung.

Voraussetzungen:

- (voraussichtlicher) mittlerer Bildungsabschluss mit mindestens der Note „gut“
- Verbundenheit zur Evang.-Luth. Kirche oder einer anerkannten Religionsgemeinschaft innerhalb der Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen (ACK)

Teamarbeit, soziale Kompetenz und Engagement schreiben wir ganz GROSS.

Fühlen Sie sich angesprochen, im Bereich Verwaltung den Auftrag mit zu gestalten und zu leben?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung (gerne auch als Email) bis zum 30.11.2017 an:
Herrn Klaus Klemm, Geschäftsführer
Evang.-Luth. Kirchengemeindeamt
Alexanderstraße 28, 90762 Fürth
Email: klaus.klemm.kga-fuerth@elkb.de



Rückkehr auf die Musikbühne

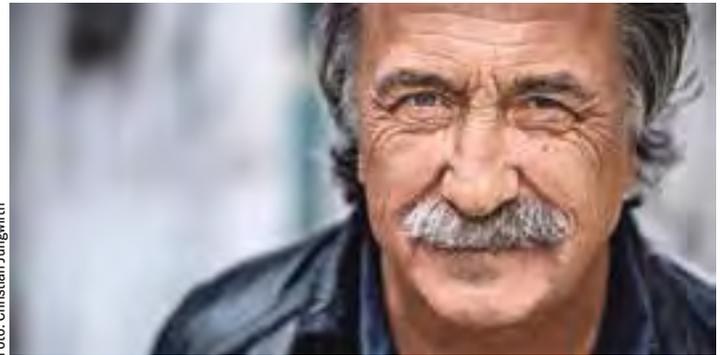


Foto: Christian Jungwirth

Erste Solo-Tour: Gert Steinbäcker, das erste ‚S‘ der österreichischen Band „STS“, gastiert am 15. November in der Stadthalle.

Nachdem STS, eine der erfolgreichsten österreichischen Bands der vergangenen dreißig Jahre, ihre Live-Aktivitäten im Jahr 2015 beendet hat, kehrt nun Gert Steinbäcker, das erste ‚S‘ von „STS“, mit seinem neuen Album „Ja eh“ auf die Bühnen der Konzertsäle zurück. Am **Mittwoch, 15. November, 20 Uhr**, führt ihn seine erste Solo-Tour in die Fürther Stadthalle. Der Musiker ist seit eh

und je ein Verfechter der klaren Worte, die sich stets in seinen Texten wiederfinden: Keine gesungene Botschaften, sondern authentische Empfindungen, Liebeslieder, aber auch Songs mit kritischen Texten zu politischen und sozialen Belangen. In seinem neuen Album thematisiert er zudem das Älterwerden. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Funk, Blues und Rock



Foto: Victoria Smith

Ein Muss für alle Blues-Fans: Der kalifornische Musiker Tommy Castro (2. v. li.) kommt mit den Painkillers am 20. November in die Kofferfabrik nach Fürth.

Am **Montag, 20. November, 20 Uhr**, kommen nicht nur Blues-Fans in der Kofferfabrik auf ihre Kosten, denn „Tommy Castro and The Painkillers“ kommen erstmalig auf Deutschlandtour und stellen ihr neues Album „Stompin Ground“ im altbewährten Stil vor: ein Mix aus Funk, Soul, Blues und

Rock. Jener Sound brachte dem Sänger und Gitarristen 2010 in gleich vier Kategorien den ruhmreichen, von der amerikanischen Blues Foundation verliehenen „Blues Music Award“ ein. Tickets gibt es unter www.kofferfabrik.reservix.de/events und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

FABRIK-LAGERVERKAUF



Wann:

Freitag, 10. November 8.00 – 18.00 Uhr

Wo:

**STEHMANN
AUSSENLAGER LANGENZENN**
Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8, beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

Was:

über 10.000 Damenhosen



Sommer- / Winterhosen,
Musterteile und 1b-Ware

jede Hose **10 €**

KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Am **Freitag, 27. Oktober, 19 Uhr**, präsentieren Künstler aus aller Welt bei der „**International Art Exhibition in Bo-daistic Style**“ unter dem Motto „Life is a present present“ erstmalig in der Stadthalle, kleiner Saal, den neuen Kunststil. Des- sen Ziel ist die Schaffung einer internationalen Gemeinschaft und der Schutz von Leben. Der Eintritt kostet zehn Euro.

Die **Band Festland** präsen- tiert ihr neues Album „Doch die Winde weh'n ...“ am **Frei- tag, 27. Oktober, 20 Uhr**, im Kulturort Badstraße 8. Der dreistimmige Gesang der Grup- pe trifft auf Geige, Kontrabass und diverses Klangholz, ge- legentlich sind auch Vocoder und Gitarre zu hören. Eintritt zehn Euro, weitere Infos unter [www.facebook.com/festland- schoenemusik](http://www.facebook.com/festland-schoenemusik).

Seit 25 Jahren engagieren sich die Mitglieder **des Diako- nierevereins der Evangelischen Kirchengemeinde St. Peter und Paul in Poppenreuth** für Mitmenschen in Not. Zu diesem Jubiläum findet am **Sonntag, 29. Oktober, um 9.30 Uhr**, ein Gottesdienst und im Anschluss das traditionelle Fischessen in der Poppenreuther Pfarrscheu- ne statt.

Das Theater Löhe Kirche spielt „Der Besuch der alten

Dame“ von Friedrich Dürren- matt am **Freitag, 3., Samstag, 4., Freitag, 10., und Samstag, 11. November, jeweils um 19.30 Uhr, sowie an den Sonn- tagen, 5. und 12. November, um 16 Uhr** in der Wilhelm- Löhe-Kirche, Kronacher Straße 27. Karten zum Preis von zehn Euro können am Mittwoch, 25., und Freitag, 27. Oktober, von 17.30 bis 19.30 Uhr unter Tele- fon (0170) 185 74 36 oder (0172) 978 33 14 bestellt werden und sind am Veranstaltungstag bis 30 Minuten vor Vorstellungsbe- ginn abzuholen.

Ein **Konzert** der Musikfreun- de mit Akkordeon und anderen Instrumenten unter Leitung von Martin Czertzick findet am **Sonntag, 5. November, 17 Uhr**, in der Katholischen Kir- che Stadeln, Fritz-Erler-Straße 25, statt. Eintritt frei.

Im Rahmen der Veranstal- tungsreihe „**Dialog der Religi- onen: Christlich-Muslimische Gespräche in Fürth**“ findet am **Mittwoch, 8. November, 19.30 Uhr**, im Evangelischen Gemein- dehaus Auferstehung, Rudolf- Breitscheid-Straße 37, das Ge- spräch „Glauben wir an den gleichen Gott?“ statt. Eingela- den sind alle, die sich gerne mit Angehörigen unterschiedlicher Religionen und Fachleuten über Gemeinsamkeiten und Unter- schiede austauschen möchten.

Ein vorweihnachtliches Geschenk gibt es im Rah- men der **Soiree im Schloss Burgfarrnbach**, Schloß- hof 12, mit dem Bamberger Streichquartett und Günther Forstmaier am **Samstag, 25. November, 20 Uhr**: Der So- loklarinetist der Bamberger

Symphoniker spielt das soge- nannte „Stadlerquintett“ von Mozart und Brahms in h-moll. Karten zum Preis von 20 bzw. ermäßigt zehn Euro können ab Montag, 30. Oktober, tele- fonisch beim Kulturamt Fürth unter 974 -16 81 bestellt wer- den. ■

STADELNER MODEHAUS



Im Haus Nr. 90
Plus -Mode
Größen 46-56

Im Haus Nr. 82
Größen 36-44

Stehmann

K|BRAND

monari

Joseph Ribkoff

ELIA CVALETTI

DORISSTREICH.

ZWEI HÄUSER, EIN GEDANKE
MODE IN ALLEN GRÖßEN.

Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 82, Tel. 765 95 28
 Haus-Nr. 90, Tel. 12 01 09 21 | www.stadelner-modehaus.de
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr



mehr.GIRO
start

Sparen ist einfach.



Fürthermare-Gutschein
bei Eröffnung eines
mehr.GIRO start Kontos.²⁾

¹⁾ 1,5 % Guthaben-Verzinsung bis 500 Euro. Zinssatz gültig bis 31. Dezember 2017, danach freibleibend. Für Kontoinhaber bis 18 Jahre. Kostenlose Kontoführung ab 18 bis 29 Jahre für Schüler, Studenten und Auszubildende. ²⁾ Bei Eröffnung eines mehr.GIRO start Kontos im Zeitraum vom 16. Oktober bis 10. November 2017 erhält der Kontoinhaber einen Gutschein für das Fürthermare (4 Stunden Wasserlandschaft – Normaltarif). Solange Vorrat reicht!

www.sparkasse-fuerth.de

Mit mehr.GIRO start.

Das kostenlose Konto mit attraktiver Guthaben-Verzinsung.¹⁾

Vereinbaren Sie doch einfach einen Termin in Ihrer Geschäftsstelle: (09 11) 78 78 - 0. Weitere Infos unter: www.sparkasse-fuerth.de/preisangebot



QR-Code: sparkasse-fuerth.de/preisangebot



Sparkasse
Fürth
Gut seit 1827.



Schöner Wohnen

Wohntrends 2017/2018

Altes und Neues, Lieblingsstücke in ganz neuen Tönen. Das sind große Themen des kommenden Jahres.

Sessel aus den 1940er bis 50er Jahren in neuen Pastelltönen und flauschigen Samtstoffen kombiniert mit grafischen Mustern in kräftigen Pink-, Rot-, Orangetönen verleihen Räu-

men gemütliche Leichtigkeit. Zarte Farben wie Grau, Taupe, Rauchblau, Greige, zartes Lindgrün und Rosetöne machen sich sowohl im Shabby-Chic, als auch beim Vintage-Look oder skandinavischen Wohnstil breit. Zum Kontrast gerne mit Apfelgrün, Curry-Tönen, oder Luxus-Gold kombiniert. Retroelemente wie Lampen,

Beistelltischchen und Accessoires werden dazu passend entweder selbst restauriert oder als Neuauflage erworben. Naturmaterialien, besonders Holz in originären Formen bilden einen interessanten Gegensatz zu Wohnaccessoires aus Beton. Immer wieder sieht man Stahl in filigranen Ausführungen bei Stühlen oder in Regalen verarbeitet, angelehnt an den Stil der 1950er-60er Jahre.



Irgendwie wird man das Gefühl nicht los, dass Jahr um Jahr, je mehr das digitale durchdesignete Dasein Raum einnimmt, die Beliebtheit von Altem, Vererbtem und Restauriertem steigt. Als ob man der virtuellen schnellen Welt, der man sich nur schwer entziehen kann, zumindest Einhalt gebieten möchte. Um im ganzen Wirrwarr des Weltgeschehens klarer zu sehen, versucht man sich mehr und mehr auf das Wesentliche zu konzentrieren. Ein puristisch gehaltener Wohnstil begleitet dieses Bedürfnis. Alles Überflüssige wird zugunsten von mehr Raum einfach mal ausgemistet. Das tut dem Auge und der Seele gut. Trotz-

dem darf es an Gemütlichkeit natürlich nicht fehlen. Deshalb sind die wenigen Dinge, mit denen wir uns umgeben auch besonders – besonders kuschelig oder hochwertig oder an schöne Erinnerungen geknüpft. Omas alter Lehnstuhl mit neuem Bezug und dazu eine moderne Wolldecke beispielsweise. Dafür investiert man dann auch gerne etwas mehr, statt verschiedenste Farbgarituren aus Kissen und Decken etc. in günstiger Variante alle vier Wochen neu aufzulegen. Auf Langlebigkeit und Nachhaltigkeit kommt es jetzt auch beim Wohnen an.

Ein wichtiger Trend ist und

SunshineReggae

Tagsüber Strom selbst erzeugen,
abends verbrauchen.





Solaranlage mit oder ohne Speicher kaufen oder mieten



infra-Bonus nutzen



Wir beraten Sie gerne:
0911 9704-4770

 FÜR UNSERE STADT AM WERK



Ihr regionaler Partner für Energiefragen und Dienstleistungen rund um das Leben in der Stadt Fürth und der Region. Heute und in Zukunft. www.infra-fuerth.de

bleibt „Hygge“. Was das bedeutet? Wohlfühlen, Geselligkeit ... Laut Wikipedia ist „hyggelig“ im Dänischen und Norwegischen ein häufig verwendetes Adjektiv, das wörtlich übersetzt „gemütlich“, „angenehm“, „nett“ und „gut“ bedeutet. Das reicht aber bei weitem nicht aus, um diese Stimmung hinreichend zu beschreiben.

Im Grunde geht es bei Hygge darum, es sich alleine oder gemeinsam einfach mal gut gehen zu lassen, gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen. „Lebe den Moment“, könnte ein Motto sein. Wichtig ist dabei, dass nicht wie früher das „ich“ sondern das „wir“ im Vordergrund steht.

Ganze Bücher sind zu diesem Thema von dänischen Autoren mittlerweile erschienen. Kein Wunder, ist Dänemark im Worldhappinessreport auch 2017 ganz vorne dabei. Irgendwas müssen die Dänen wohl richtig machen.



J. Roßmeißl

Heizung · Sanitär · Schlosserei
Wartung · Kundendienst
Neuanlagen
Umbauarbeiten
Sanierung

Herboldshof 24
90765 Fürth
Tel.: 0911 / 76 47 56

Mail: firma-rossmeissl@t-online.de
www.firma-rossmeissl.de

GARDINENWÄSCHE
inklusive
Ab- und Aufmachen.

LIEFERSERVICE
für **Privatwäsche**

Reinigung & Wäscherei
Weisenberger

Nürnberger Str. 34
Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag





Schoenthal
TERRASSEN

Austraße – Ecke Jahnstraße in Fürth

NATUR UND WOHNGENUSS ZUM LOSLASSEN

31 Eigentumswohnungen

Vielfältige Grundrisse

Barrierefreie Wohnungen

Geregelte Lüftungsanlagen

Parkett

Fußbodenheizung

Bodengleiche Dusche

Kontakt: Telefon 0911 / 75995 - 111 | info@schoenthal-terrassen.de | www.schoenthal-terrassen.de | Bauträger:
Neubau, Erdgas H, 30 kWh/(m²a)



WohnFürth
Immobilien und Bauträger GmbH & Co. KG
Eine Tochter der WBG Fürth.





Bauen & Renovieren

Viel Fingerspitzengefühl für Sandstein-Fassaden-Restaurierung

Eine fachmännische Sandstein-Restaurierung ist kein einfaches Unterfangen, schon deshalb nicht, weil die meisten Gebäude unter Denkmalschutz stehen.

Solche bedürftigen Bauwerke gibt es in unserer Region reichlich. Frost, Streusalz, Feuchtigkeit und ständige Temperaturschwankungen bewirken oft ein Absanden, Schalenbildung und Rückwitterung mit mehreren Zentimetern Substanzverlust. Am häufigsten wird der Sockel, die Berührungszone zwischen Objekt und Gelände, beansprucht. Ob es an steigender Feuchtigkeit durch mangelnde oder fehlende Feuchtigkeitssperre oder tropfendem Regenwasser aus den Gesimsen liegt: die Schäden sind

markant und nicht leicht zu beheben. Oft stellen auch bauliche Veränderungen zusätzlich ein Problem dar, erklärt Peter Kocurek, geprüfter Restaurator im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk und staatlich geprüfter Bautechniker mit 25 Jahren Erfahrung. Fassaden sind zum einen reichlich profiliert und strukturiert. Über mehrere Epochen kamen auch unterschiedlichste Stile an den Sandsteinfassaden zum Tragen: In den 1960er bis 70er Jahren wurden beispielsweise viele Gebäude im Sockelbereich mit Fliesen, Zement oder sogar epoxidhaltigem Putz überspach-

telt und unterbinden so jede Dampfdiffusion des Sedimentgesteins. Die angestaute Feuchtigkeit kann dann wegen der zusätzlichen Oberflächenschicht nicht so schnell austreten. Es bildet sich Druck hinter der Kruste, der nicht die harte Schale (Fliesen, Zementputz), sondern den weichen Originalsandsteinquader dahinter zerstört. Mit

sonders bei denkmalgeschützten Objekten, sind notwendig, um solche qualifizierten Tätigkeiten durchzuführen, weiß Peter Kocurek, Geschäftsführer des gleichnamigen Steinmetzbetriebes in Mühlhausen.

Sein Motto lautet: Originalstein erhalten und nur das entfernen, was wirklich zerstört und nicht zu retten ist. Ob Festigung, Armierung, Steinersatz, Verblender oder Quadaus-tausch in Frage kommen, ist individuell und nach Zerstörungsgrad einzelner Quader oder Werksteine zu entscheiden und durchzuführen.

Um den Sandstein zu schützen, kann man schon im Vorfeld einiges tun, empfiehlt Kocurek: Feuchtigkeit vom Objekt fern halten, Schäden im Dachbereich, bei Dachrinnen,





Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

Fifty Shades of Coffee

EspressoOne
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Telefon: 09103/71332-0



Beispiele einiger gelungenen Sandstein-Restaurierungen in der Kleeblattstadt: Hirschenstraße vorher...



... und nachher



Theresienstraße vorher...



... und nachher

Außenfensterbänken und beim Blechschutz von profilierten Teilen überprüfen und möglichst beheben; eventuell Drainagen einbauen, soweit möglich und Feuchtigkeitssperren erneuern. Weitere Maßnahmen sind die Trockenlegung des Mauerwerks oder auch das Umstellen von Salz auf andere für Naturstein weniger aggressive Streumittel.

Wenn der Stein bereits angegriffen ist, sind eine korrekte Erschließung des Mauerwerks, möglichst mit dem Original ähnlichen Ersatzteilen, sowie eine umweltfreundliche Reinigung und Behandlung des Steines wichtig. Auch die Sauberkeit

bei der Steinerklärung mit Restaurierungsmörtel hat wegen des stark saugenden Sandsteins hohe Priorität.

Weitere Informationen, Bilder, Berichte und Referenzen bereits durchgeführter Bauvorhaben finden Sie unter www.stein-restaurierung.de.

Für Termine, Anfragen und individuelle Restaurierungskonzepte steht der Geschäftsführer Peter Kocurek persönlich telefonisch unter der Nummer 09548 / 980461 oder per E-Mail unter: info@brunnenzentrum.de gerne zu Verfügung.



In der Waldstraße wurde ein Sockel von der Zementschicht befreit...



... und für die Steinerklärung vorbereitet.

Impressum

Redaktion Text und Layout
herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth

Telefon 0911 - 976 40 79 66
Fax 0911 - 976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Bilder iStock, shutterstock

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



Die Stadt Fürth stellt zum 1. September 2018

Berufspraktikanten/innen sowie **Praktikanten/innen** für das

Sozialpädagogische Seminar I und II (SPS I und II)

für den Beruf der/des **Erzieherin/Erziehers** ein.

Die Praktikanten/innen können in Krippe, Kindergarten und Hort eingesetzt werden. Nähere Information zu städtischen KiTas unter: www.kita-bayern.de/fue/f0300.htm (Hinweis: „kommunal“ anklicken).

Bei uns finden Sie kompetente, aufgeschlossene Teamkollegen/innen, ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsfeld, regelmäßige Anleitung sowie eine angemessene Entlohnung.

Sollte die persönliche und fachliche Eignung vorliegen, besteht die Möglichkeit in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis übernommen zu werden.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Jahreszeugnis des zuletzt abgeschlossenen Ausbildungsabschnitts einer Fachakademie für Sozialpädagogik bzw. für Praktikanten/innen für das Sozialpädagogische Seminar I und II das Jahreszeugnis der zuletzt abgeschlossenen allgemeinbildenden Schule sind bis 15. November 2017 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth zu richten.

Für Rückfragen steht Frau Siefert vom Amt für Kinder, Jugendliche und Familien unter Tel. (0911) 974-1543 zur Verfügung.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 15. Nov. 2017

an die Stadt Fürth Personalamt/Arbn/S 90744 Fürth

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Außerdem begrüßt die Stadt Fürth Bewerbungen von Personen jeder Nationalität und Herkunft.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.



www.fuerth.de



Im **Amt für Tourismus** der Stadt Fürth ist zum frühestmöglichen Zeitpunkt die Stelle

Marketing, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

zu besetzen.

- EGr 10 / Vollzeit / unbefristet
- Voraussetzung: ein abgeschlossenes Studium in einem der Stelle entsprechenden Bereich, z.B. Tourismus, Marketing oder Kultur bzw. ein abgeschlossenes Studium und mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position, bevorzugt im Freizeit-, Tourismus- oder Kulturbereich.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 23 95 87-11.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien, Abteilung Kindertagesstätten, zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine

Abteilungsleitung

- EGr S 18 TVöD / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Dipl. Sozialpädagogin (FH), Bachelor of Arts „Soziale Arbeit“ (w/m)

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1510.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Piaggio Roller: Typ NRG, 4,5 PS, Bj. 2010, ca. 4.700 km lt. Tacho, guter Zustand, Standort: FÜ-Dambach, € 1.250, privat, 0175-1570113, seitz@seitz-itm.de

Gesundheit & Wellness

SHIATSU bewegende Berührung bei Vera Smitt, Heilpraktikerin, Friedenstr.10, Fürth, T. 71 80 51, www.shiatsu-fuerth.de

Yogakurs Venusweg 5, Fürth Dienstags 17:20 bis 18:45 Uhr, Kontakt: richterbk@gmx.de oder Tel. 0174-999 7511 ab 15 Uhr.

Yogakurs Mathildenstr. 38, Fürth Donnerstags 19:45 bis 21:00 Uhr ab 09.11.17, Kontakt: richterbk@gmx.de oder Tel. 0174-999 7511 ab 15 Uhr.

Vietnamesische Gesichtsflexzonenmassage Tel 0157 73892369 Andrea Danzer www.energien-der-seele.de

www.gedanken-kompass.de Wollen Sie Gewicht reduzieren, Schmerzen verringern, Ängste besiegen oder mit dem Rauchen aufhören? Hypnose kann helfen! Info: A. Goebel (HP) 97902400

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat Zuschauer / Eigene Aufstellung www.zentrum-s.de / Tel. 7670913

Systemische Familienaufstellung Ausbildung in 10 WE-Modulen Einstieg jederzeit

möglich www.zentrum-s.de / Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 84296091 oder www.zentrum-qigong.de

Alvin Frauenknecht Podologie Medizinische Fußpflege mit Rezeptabrechnung Tel: 09117048234

Dorn - Breuss - Therapie steffi-dannhorn-heilpraktikerin.de 0911/979 276 88

Praxis f. Psychotherapie HpG, Verhaltens- und Gesprächstherapie, Entspannungstraining Tel. 0911/7658316 angelika.schwandner@web.de

Geschäftsempfehlungen

SANDSTEIN - RESTAURIERUNG Hausfassaden, Mauer, Sockel, Fugen, Steinergänzung, von Restaurator, 25 J. Erfahrung, Tel.: 09548/980461, Referenzen: www.STEIN-RESTAURIERUNG.de

Obstbaumschnitt vom Fachmann! W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeits-

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Wasserstraße 4, 90762 Fürth
 Telefon 0911/974-1204
 Fax 0911/974-1205
 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
 Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
 Alexandra Meisel, Verena Tykvart

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
 Osterholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
 Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
 Rudolf-Breitscheid-Straße 23
 90762 Fürth
 Telefon 0911-976 4079 66
 Fax 0911-976 4079 99
 E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
 www.stadtzeitung-fuerth.de

schwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet,

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
 Kostenloses Angebot!
 Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

Webdesign und Webhosting.
 Telefon 0911 756 76 70

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanierung.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsanierung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Verschiedenes

Silikonfugen erneuern!!!
 Im Bad, Küche, Haus, Gewerberäume sauber und günstig, Fa.: Pittner 0157-54852888

Bridge lernen an 2 Wochenenden in Nürnberg. Start: Freitag 10.11., 17 Uhr. Info Fr. Körber, Tel 971 20 34

Original Fränkische Tracht für Sie und Ihn in Maßanfertigung Tel. 09851 9980330, Pro Tracht www.kleiderstolz.de

BRIDGE - spielen Sie gerne in geselliger Atmosphäre. Schnuppern und Info-Tag Samstag, 04.11.17 – 15.00 h. 1. Bridge-Club Nürnberg-Fürth, Hintermayr Str. 28, Nbg. Tel.: 0911- Krakenberger 500653/ Körber 7395435

Marktplatz

Suche Schallplatten und CDs!
 Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

TIMELESS IMMOBILIEN
 Mehr. Für Sie. Inh. Tatjana Fiedler
 Beratung Verkauf Vermietung Wertermittlung Neubauvertrieb
 Büro: 0911 - 62 76 58 48 info@timeless-immobilien.de
 Mobil: 0151 - 17 47 98 01 www.timeless-immobilien.de

Chronische Schmerzen des Bewegungsapparates?

Schon alles probiert – ohne Erfolg? Dann ist vielleicht die **Schmerzpunkt-Drucktherapie nach Liebscher & Bracht** Ihre letzte Chance. Ich behandle grundsätzlich jeden Schmerz, gleichgültig was für eine Diagnose existiert. Jeder Schmerzzustand hat die Chance, dass er reduzierbar ist, gleichgültig wie schwer es erscheint.
André Eckert, ausgebildet in der LNB Schmerztherapie Terminvereinbarung unter: 0151-25 33 82 57 (Hausbesuche möglich)

Immobilien/Vermietungen

Räume zu vermieten für Yoga, Seminare, Kunst und Kultur Mathildenstraße 38 www.die-matilde.de

Schöner Raum für Coaching o. Therapie, auch Gruppen, tage- oder stundenweise Tel. 0160-90700600

RAUM FÜR BEWEGUNG, 90qm + Umkleide, WC, Dusche, Küche. FÜ pegnitznah. Stunden-/tageweise f. 18€/h zu vermieten T.746947

Pärchen (35j/32j) + kl. Hund u. 2 Whg. Katzen suchen eine 3-4 Zi. Whg in Fü. u. Umgebung Tel. 01736972749 (8-20h)

Einzelgarage in Burgfarrnbach oder in naher Umgebung gesucht. Miete oder Kauf. Tel 015221324110

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F)! Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Sport

AIKIDO-friedfertige Kampfkunst & Lebensweg bei www.

jaguarwoman.de, Friedenstr.10, Fürth T. 0911/ 741 78 12

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Pippa & Jean Suche Teamleader, Style Coaches auf selbstständiger Basis im Bereich Schmuck und Accessoires. Kurzprofil an: info-pj-franken@web.de

III 20 EURO PRO STUNDE III Zugeh-/Reinigungskraft für Privathaushalt Fürth Südstadt gesucht 4 Std / Woche Minijob Bitte SMS an 0177-2442976

Wir suchen zuverlässige Zusteller für die 14-tägige Verteilung der Stadtzeitung. Direktwerbung Franken GmbH, Tel: 0911-9698127 oder christine.kuebler@dwfranken.de

Glückwünsche

Liebe Monika Hinch, zu Deinem 70. Geburtstag die allerbesten Wünsche und Grüße übersenden Dir St. Maria 3 aus Absberg.

GR Münzen- & Schmuckhandlung GERHARD RIEGEL seit über 40 Jahren
Goldankauf Nürnberg
 Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
 Goldschmuck | Goldmünzen | Zahn- u. Altgold | Militaria
„Wir machen jedes Gold zu Geld“
 Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm
Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de
Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber
Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!



**SONNEN
TURM**



raum für perspektive

**JETZT
BESICHTIGUNG
VEREINBAREN!**

E-Mail: info@esw.de
Telefon: 0911/2008-0
www.sonnenturm.de



DER

SONNEN TURM

IM FINKENPARK

92 neue Mietwohnungen –
92 mal sonnige Aussichten!